



MIENGIBAR
1985

FERIAS Y
FIESTAS DE

SANTA MARIA
MAGDALENA

NACHO CRIADO 83

Industrias del Hormigón, S. A.

I. N. H. O. R.

EMPRESA CONSTRUCTORA
DE
AMBITO NACIONAL



Dirección General: Paseo de La Habana, 33 - 1.º
Teléfono 458 64 00

M A D R I D - 16 : Telegramas INHOR
Apartado de Correos 14.911

Delegación en Jaén: Plaza José Antonio, 4 - 5.º
Teléfs. 23 28 27 y 23 19 43

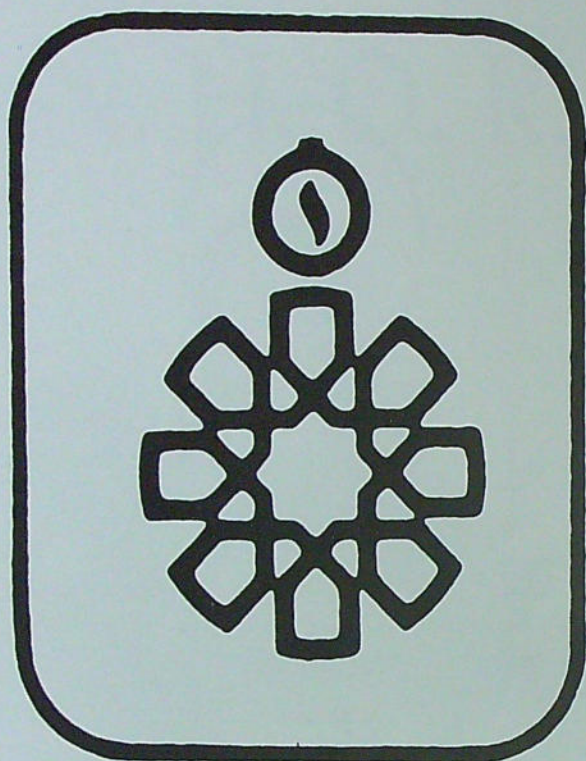
J A E N



SANTA MARIA MAGDALENA

Patrona de Mengibar, en cuyo honor tienen
lugar estas Fiestas y Feria

21 al 25 de julio de 1983



CAJA GENERAL DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE GRANADA

LA GENERAL

OFICINAS PRINCIPALES:

GRANADA:

Plaza de Villamena, 1
Telf. 278000

JAEN:

Paseo de la Estación, 6
Telf. 225600

SEVILLA:

C/. Jovellanos, 11
Telf. 224229

MADRID:

Castellana, 13
Telf. 4316285

BARCELONA:

Sants, 357
Telf. 3347412

EDITORIAL

Por primera vez en la historia de nuestro pueblo y debido al cambio en el Ayuntamiento, una serie de personas distintas a las que han venido hasta ahora organizando la Feria y confeccionando esta Revista-Programa (a parte de los que siguen colaborando desde hace tiempo), van a tomar la palabra desde estas páginas para tratar sobre unos temas que creemos y deseamos sean del interés de todos los mengibareños.

Ante todo pedimos perdón por los posibles errores u omisiones que podamos cometer, ya que siendo nuevos en estas tareas y por nuestra falta de experiencia y tiempo pudiéramos incurrir en esto, pero por otra parte creemos que nuestro entusiasmo y dedicación podrán suplirlo.

Hemos intentado este año que la participación ciudadana sea mayor en todos los aspectos, especialmente en lo que se refiere a los niños, que creemos han sido los grandes marginados en fiestas anteriores. También se ha intentado promocionar la Caseta Municipal dándole un marco adecuado y unos espectáculos de primera línea, a pesar del poco presupuesto y tiempo con el que se contaba y los bajos precios, para que sean asequibles a todos los ciudadanos.

En esta revista hemos dejado de reflejar estadísticas, presupuestos etc., sobre la gestión del Ayuntamiento, ya que éste se ha propuesto sacar un Boletín Informativo periódicamente para dar a conocer estas cuestiones. También hemos querido que todos los ciudadanos que lo deseen puedan expresarse a través de esta Revista-Programa, aunque la falta de espacio ha limitado nuestras posibilidades.

Asimismo hemos de informar que la falta de fotografías históricas que pudieran dar una mayor riqueza al programa de fiestas se debe a que el archivo fotográfico que debía existir en el Ayuntamiento hasta el momento no ha aparecido.

Nuestro mayor deseo es que las fiestas de la «Malena» sean del mayor provecho y felicidad para todos.

Un abrazo para todos y cada uno de los habitantes de este pueblo, y ¡cómo no! para todos los ausentes a los que esperamos.

La concesión de Cervezas CRUZCAMPO de Mengíbar, organizó en esta localidad el 1^{er} Trofeo de Navidad de Fútbol Sala, participando en el mismo ocho de las más importantes firmas de la localidad, jugándose la final entre los equipos de Cerveza Cruzcampo y Papelera de Andalucía, quedando campeón el equipo de Cervezas Cruzcampo



Cerveza **CRUZCAMPO**

Concesionario para Mengíbar y pueblos limítrofes

Antonio García García

Almacén: Carretera Santa Amalia, s/n.º

Teléfono 37 10 06

MENGIBAR



S. M. Juan Carlos I, Rey de España, honra las páginas de nuestra Revista, presidiendo con su figura egregia, la conmemoración de nuestras tradicionales Fiestas de Julio.

El Pueblo de Mengibar, le rinde el homenaje de admiración y adhesión inquebrantable.



Excmo. señor don Francisco Rodríguez Caracuel,
gobernador civil de Jaén.



Antonio de la Torre Moya, alcalde presidente del
Excmo. Ayuntamiento de Mengibar.

LA GAMA MAS AMPLIA DE APARATOS PORTATILES



y 20 modelos más
para



- la salida al campo
 - el excursionismo
 - el deporte
 - el camping
- ¡el aire libre!**

CAMPING GAS ESPAÑOLA, S.A.

ENCUESTA A LA CORPORACION MUNICIPAL

¿Cómo se plantea usted como alcalde la gestión de la corporación municipal?

Este Ayuntamiento tiene difíciles problemas derivados de una gestión poco meditada, que nosotros intentamos subsanar con el fin de hacer realidad nuestro Programa.

¿En qué cree que se diferencia esta manera de entender la gestión municipal de anteriores corporaciones?

En el ver las cosas con más realidad, ajustando las soluciones a nuestro programa y a unos principios de democracia más amplia.

¿De qué manera va a poder participar el pueblo en la gestión municipal?

Este Ayuntamiento creará los órganos adecuados en donde el pueblo pueda expresar sus ideas, estos órganos serán; consejos, comisiones, etc.

¿Cómo va a informar del funcionamiento del Ayuntamiento?

Nuestra política de información será en todo momento expuesta al ciudadano mediante hojas informativas, edictos y balances de gestión anual.

¿Qué problemas más importantes estima que tiene Mengíbar y cuáles de ellos piensa se deben resolver con mayor urgencia?

Como principal problema el paro, en el que este Ayuntamiento ha tomado ya medidas de importancia como ha sido el que 80 trabajadores estén en el ICONA.

— Agua potable y sus derivaciones.

— Urbanismo.

— Reconociendo que el agua de Mengíbar ha mejorado últimamente en calidad, se nos ocurren dos preguntas:

¿Puede haber restricciones en el suministro de agua?

Creemos que no habrá restricciones a no ser de tipo técnico o circunstancial.

¿Se puede mejorar la calidad del agua?

El agua potable en estos momentos deja bastante que desear pues sólo el 20 % del total consumido corresponde a la última captación el resto del río Guadalquivir.

¿Cuál es la situación real del paro en Mengíbar?

La situación real del paro en Mengíbar es de 114 en el empleo comunitario, 80 en el ICONA, y sin empleo unos 100 trabajadores, pienso que dada la situación de crisis de la construcción la cosa se puede agravar.

¿Qué medios se han puesto o se van a poner en práctica para poder paliar en lo posible el problema?

Los medios que pensamos poner en práctica son:

— Rápida ejecución de los Planes de Obras y Servicios de la Diputación haciendo el Ayuntamiento las mismas por Administración.

— Puesta en práctica de proyectos de obras por el Ayuntamiento.

— Nuevas contrataciones con el ICONA.

¿Cuáles son los problemas que tiene este pueblo en materia de Salud Pública?

Cómo se piensa solucionar:

— Basura

— Alimentación

— Alcantarillado

— Limpieza de calles

— Campañas de vacunación

— Asistencia medico-farmacéutica, servicios de guardia, de ambulancia, etc.

Pensamos que por lo general la salud pública está dentro de la normalidad si bien vamos a realizar una campaña de desratización y una inspección sobre el cumplimiento de las ordenanzas en tiendas de alimentación.

Conociendo que la Junta de Andalucía tiene previsto la creación de Centros de Salud que

solucionen fundamentalmente los problemas de Medicina Preventiva, Educación Sanitaria y Atención Médica de Servicios Mínimos. ¿Hay posibilidad de que uno de estos Centros se instale en Mengíbar?

Desde este Ayuntamiento se hará todo lo posible para que Mengíbar tenga uno de estos centros si bien desconocemos por el momento la planificación para tal fin.

¿Qué importancia dan ustedes a la cultura?

Siempre para los Socialistas la cultura ha sido un principio fundamental de nuestra gestión pública y es para nosotros el fin primordial de nuestra gestión municipal.

¿Qué actividades piensan realizar?

Las actividades fundamentales son:

- Creación de la casa de la Cultura.
- Creación del Consejo Cultural.
- Apoyar la creación de todo tipo de Asociaciones de tipo cultural con Ateneos, etc.
- Potenciar la cultura popular mediante concursos, exposiciones, jornadas culturales, etc.

¿Para cuándo la casa de la cultura?

Pensamos que la Casa de la Cultura será realizada antes del cumplimiento de nuestro mandato.

¿Cómo entiende la colaboración de las Instituciones Educativas?

Entendemos que la colaboración de las instituciones de tipo educativo ha de ser lo más in-

tensa posible con esta corporación y respetándole sus ideales y autonomía.

¿Qué problemas de urbanismo se ha encontrado la corporación y qué soluciones piensa arbitrar?

Esta corporación se ha encontrado con grandes problemas de tipo urbanístico como han sido, construcciones en suelo no urbano, concesiones de licencias de obras en suelo no urbano e incluso concesiones de agua. Ejemplos: Paraje Hoyo Casquijo, etc. Pensamos resolver estos y muchos más problemas que los hay; dentro de soluciones diremos que vamos a delimitar un Polígono Ganadero. Exigir el cumplimiento de las Ordenanzas al respecto, cambio de normas subsidiarias para resolver problemas de industrias de nueva implantación.

¿Hay soluciones para la contaminación del Río Guadalquivir a su paso por Mengíbar?

Este Ayuntamiento cree que la solución de este grave problema no es competencia del mismo, pero no va a escatimar esfuerzos para mentalizar a la Administración en el desarrollo de un programa integral de saneamiento ecológico de las aguas del Guadalquivir.

¿Qué política deportiva van a seguir?

En cuanto a la política deportiva se realizarán las siguientes acciones:

- Creación del Polideportivo.
- Promoción de Campeonatos.
- Política de puertas abiertas en las instalaciones.
- Potenciar el desarrollo de nuevos equipos.



ECOLOGISMO:

EL FUTURO ES LA NATURALEZA

Por: JUAN CAÑO
DIRECTOR DE «NATURA»



A los hombres de mi generación (tengo 38 años) nos enseñaron en el colegio y luego en la universidad las técnicas habituales para ganarnos la vida. Desde entonces hemos venido padeciendo una laguna educativa fundamental: nadie nos enseñó a disfrutar de la vida. Y la vida no puede ser plenamente disfrutada —a tope, como se dice ahora— si se da la espalda a la naturaleza.

Quien no haya sido capaz de experimentar, conteniendo el aliento durante los últimos segundos supremos, como nos dice adios el sol encendiendo de graná el cielo mientras se esconde tras la parda colina, o como el Martín Pescador otea-elige-se lanza en picado-harponea-alimenta a sus crías con ese pez, en cuestión de décimas de segundo, esa persona ha perdido la posibilidad de disfrutar de alguna de las muchas maravillas que la Naturaleza ofrece cada día y todos los días.

Gracias a Dios, las tablas logarítmicas y la lista de los Reyes Godos que nos hacían estudiar a los hombres de mi generación han sido sustituidas actualmente por otras materias más «naturales». Falta, sin embargo,

mucho más. Porque la educación, lamentablemente va muy por detrás de las necesidades de la sociedad en estos momentos de cambios radicales.

Cuando cada vez hay mayor número de personas descontentas con los regímenes de vida impuestos por las dos sociedades que rigen los destinos del mundo —la estadounidense y la soviética— se ha encendido una lucecita de esperanza, una alternativa de vida con un nombre concreto: ECOLOGISMO.

En tan sólo una decena de años, el movimiento ecologista se ha extendido como una verdadera revolución (lo que es), como una alternativa de vida (lo que es), como una esperanza de futuro (lo que sobre todas las cosas es).

Me gustaría que desde ya se enseñara en todos los colegios de España lo que es ecologismo de verdad, sin radicalismos pero sin tibiezas.

Que todos los niños aprendieran junto con el abecedario que la Tierra necesita más amigos.

Y que no puede concebirse el futuro, su llegada o su disfrute, si damos la espalda a la naturaleza. Al fin y al cabo recordemos, con Peter Rosegger que sólo «lo que sembré movido por el amor germinó con firmeza y maduró pausado, y gozó de la bendición del cielo». Sembremos una nueva y fresca semilla ecologista en nuestros corazones y la Naturaleza florecerá.

NOTA: Agradecemos a la revista «Papeles Escolares» del Colegio Público Manuel de la Chica, la publicación de este artículo.

PHILIPS presenta sus Videoproductos

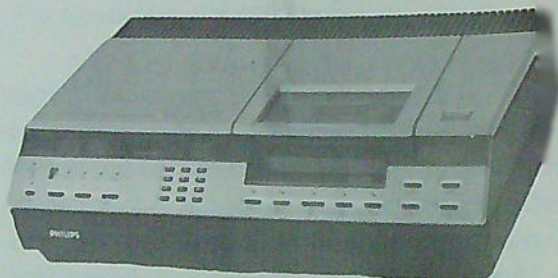


preparados para el futuro



T. V. K-30. Punto verde color natural

Le anticipamos la próxima
inauguración de una VIDEOTECA



VIDEO PHILIPS

**Cámaras de televisión
Sistema Video 400**



Con visor electrónico, para producir
sus propias películas



DISTRIBUIDOR OFICIAL «PHILIPS»



MARTIN VICIOSO CABRERO - C/ José María Lillo, 15 - MENGIBAR (Jaén)

Ferretería, Electrodomésticos, Material Eléctrico y Muebles

Teléfono 37 01 20

En Madrid, a 5 de Junio de 1983

SENTEMONOS A COMER EN TORNO A LA CAPACHA



Y un año más nos reunimos gentes del pueblo en Madrid, para pasar un día especialmente de convivencia, recuerdos, nostalgias y sentires, todo esto regado por un buen vino y ganas de vivir para contarlo.

Es agradecimiento lo que nosotros sentimos hacia nuestros paisanos que se esfuerzan en venir desde Mengíbar para traernos sus aires, «nuestros aires», sus alegrías y deseos y que algunos no los pueden compartir más que en este día.

Ni que decir tiene y, por lo que vemos, cada año que pasa el interés de este «día de Mengíbar», es mayor y se nota que hay preocupación para que esta fecha no se borre del calendario y quede como algo del «alma de Mengíbar», de su tradición y existencia.

Nosotros que en el vivir de cada día pensamos con un pie en Mengíbar y otro en esta tierra, y añoramos los gratos recuerdos de nuestro pueblo, es como un refresco confortante el saber que vais a venir, habeis estado y os habeis marchado, dejándonos el dulce sabor de boca del que come el más sabroso manjar; la gran y trascendente idea en la que, por un solo día, Mengí-

bar estuvo en Madrid y es posible que el año que viene también lo esté.

Se nos viene a la memoria que con motivo de la Feria se celebra el día del ausente, donde nos dais la bienvenida a cuantos podemos estar ahí y, nos hemos dado cuenta que, en estas convivencias somos nosotros, los residentes en Madrid, quienes os recibimos a vosotros como ausentes, con el intento de demostrar que Mengíbar también sabe vivir entre rascacielos; y os damos la bienvenida lo mejor que sabemos, bajo la sombra de un gran árbol del pulmón de Madrid.

...Y qué os voy a decir de la capacha, casi sin querer se ha convertido en el símbolo real de estas reuniones y nos consta que a este símbolo le hemos puesto el corazón, el cariño de un día de felicidad compartida.

¡Cuántos estamos fuera de Mengíbar! Cada uno con un trozo de la misma historia a cuestas, repartidos y solos y, es ahora, gracias a una brillante idea cuando nuestro pueblo y sus valores se juntan en un día para formar algo más que una fiesta, algo más que una simple excursión, ES EL ENCUENTRO DE UN PUEBLO.

Firman: LOS AUSENTES

Café-Bar

LA PISCINA

Organización y Servicio:

HERMANOS CRIADO

Teléfono 37 09 05

GALAS QUE PRESENTAN ESTE RECINTO DURANTE ESTAS FIESTAS

DIA 20

Marismeños

DIA 21

Mocedades

DIA 22

Chiquetete

DIA 23

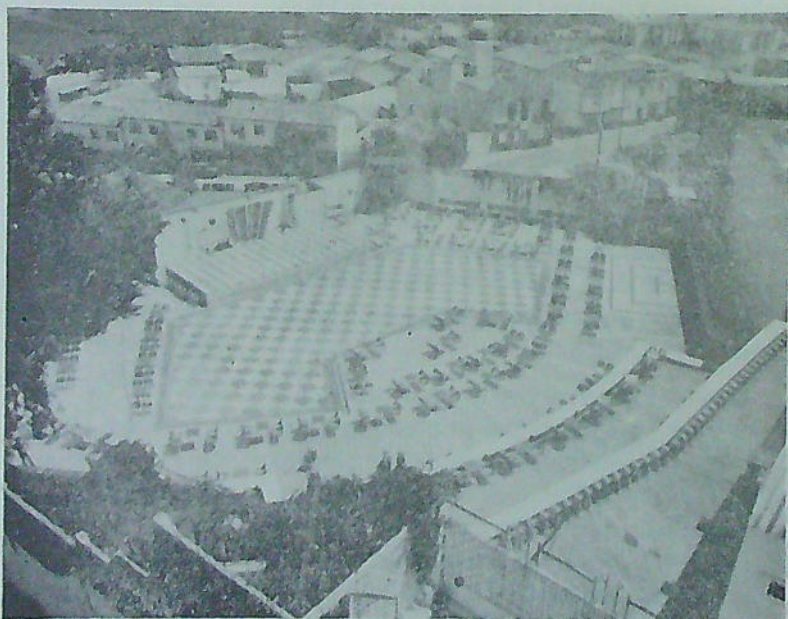
Manolo Escobar

DIA 24

**Alfonso Pahino e Isabel Pato,
José Umbral y Eduardo Martín**

DIA 25

Bertín Osborne



«SIEMPRE HAY GENTE BUENA EN EL MUNDO...»

Juanito era un niño de 8 años... Ojos azules, brillantes como un sol..., inteligente, vivaracho, alegre..., como todos los niños de esa edad.

Pero Juanito tenía una enfermedad: estaba parálítico y no podía andar... Sin embargo iba al colegio todos los días... Juanito vivía en las afueras de una gran ciudad... en un suburbio. Su casa no era muy lujosa... pero sí limpia.

Todas las mañanas la madre de Juanito tomaba a su hijo en brazos y lo llevaba al lugar donde lo tenía que recoger el autobús que lo llevaría al colegio que estaba, aproximadamente, a un kilómetro de distancia.

Y una mañana, mientras el niño Juanito esperaba su autobús, llegó un señor alto, de aspecto serio y con cartera en la mano... y preguntó a Juanito:

— Oye, niño, ¿es aquí donde tiene la parada el autobús que va a la ciudad?

— Sí señor —contestó el niño—, pero este autobús solamente trae una plaza libre y es para mí.

— No será para tanto... contestó aquel señor.

En ese momento... llegó Paco. Era un niño un poco mayor.

—Buenos días, Juanito.

— Buenos días, Paco.

— ¿Vamos?

— ¡Vamos!

Y Paco, agachándose, facilitó a su amigo Juanito el que pudiera subirse sobre sus espaldas; se incorporó y con su amigo a cuestas echó a correr, calle adelante, hacia el colegio.

Mientras corría, porque el tiempo les venía escaso, Juanito miró hacia atrás y, dirigiéndose a aquel señor de la cartera, le dijo:

— Oiga, señor, ¿verdad que este autobús sólo tenía una plaza libre y era para mí...?

El hombre, viendo alejarse a los dos niños... y, conteniendo unas lágrimas de emoción, dijo:

— «Siempre hay gente buena en el mundo...»

Sí... siempre hay y habrá gente buena entre los hombres de buena voluntad. Porque ser buenos no exige nada extraordinario... Pasar por el mundo haciendo siempre el bien... no supone hacer un gran esfuerzo... Basta únicamente... INTENTARLO.

SER BUENOS significa:

— preocuparse por las personas que viven a nuestro lado y de las que muchas veces no queremos saber nada.

SER BUENOS significa:

— no querer dominar a los demás, a quienes queremos imponer nuestra forma de pensar y criterios personales...

SER BUENOS significa:

— evitar las rencillas, quitar la injusticia, el dolor, la soledad y poner un poco de más AMOR EN EL MUNDO.

SER BUENOS significa:

— partir nuestro pan con el hambriento; nuestro vestido con el desnudo; nuestro gozo con el que sufre; ensanchar nuestro corazón para AMAR MAS.

SER BUENOS significa:

— quitar el egoísmo y poner AMOR.

Pidamos a Santa María Magdalena, ella que alcanzó el perdón de Cristo porque «amó mucho», que nos ayude a todos a poner de nuestra parte una actitud de fraternidad con los que sufren, un respeto profundo por la persona y por la justicia, porque estas son las mejores formas de construir un mundo mejor, en el que se hagan realidad la reconciliación entre los hombres y los pueblos.

¡FELICES FIESTAS! os desea Vuestro Párroco.

MIGUEL MEDINA MOLINA

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

La mayor red bancaria de España

Capital: 29.624.518.750,00 ptas.

Reservas: 65.761.304.159,79 ptas.

Tarjetas: VISA - 4B - AUTOCHEQUES GASOLINA

Representaciones en América

Argentina
Brasil
Canadá
Colombia
Chile
EE.UU.
México
Panamá
Perú
Puerto Rico
Rep. Dominicana
Uruguay
Venezuela

En Europa

Alemania
Bélgica
Suiza
Francia
Inglaterra

Asia y Oceanía

Sucursales en la Provincia

Alcalá la Real	Lopera
Alcaudete	Mancha Real
Andújar	Martos
Arjona	MENGIBAR
Baeza	Navas de San Juan
Bailén	Peal de Becerro
Beas de Segura	Porcuna
Castillo Locubín	Quesada
Cazorla	Rus
Huelma	Santisteban del Puerto
JAEN	Torredelcampo
Jaén Urb. Peñamefécit	Torredonjimeno
Jódar	Ubeda
La Carolina	Villacarrillo
Linares	Villanueva Arzobispo

BANESTO

Aprobado por el Banco de España con el n.º 6.693



M.ª Sampedro Bravo,
pregonera de las Fiestas 1983

El Abuelo

Vaya con el viejo y qué gruñón,
Dice la nuera como un sermón
Y si algún nieto se le acercara,
Cual si fuera el coco al niño apartaran.

Porque el abuelo tose,
Y se le puede pegar,
Y al pobre lo dejan,
Con su soledad.

Por esto está triste y tan abatido,
De ver lo cruel del triste destino.
Y por eso con otros de su misma edad,
Al calor del Sol gran rato estará.

Y cuando el astro ya se marchara,
El retornaría otra vez a casa
A rememorar su vida pasada su fiel compañera,
Sus hijos del alma.

Y helado su cuerpo, y también su alma
Le llegare el sueño, y tal vez soñara,
Que era joven y apuesto, que otra vez empezaba
Y que trabajando su vida pasaba.

Para que los suyos pudieran tener,
Un hogar caliente, desde su niñez,
Niños queridos al desván no echéis,
A vuestros abuelitos siempre venereis.

Pues se vuelven niños igual que vosotros
Y hasta tienen miedo si se sienten solos.

Sentado al sol, su fiel compañero,
Un pobre ancianito, triste y macilento,
Rememora callado, su juventud lejana,
Mientras de sus ojos brotan unas lágrimas.

Ve con amargura, sus piernas cansadas,
Sus ojos sin vista, sus fuerzas exhaustas,
Pero no es esto lo que le defrauda,
Es ver a sus hijos lo mal que lo tratan.

Es ver a sus hijos, hijos de su alma,
Como con enfado, a un lado lo apartan,
El que siempre fue un padre cariñoso
Tierno y comprensivo para sus cachorros.

Más ahora que necesita de mimos y cariño
Pues un anciano es como un niño.
¿Y qué niño no necesita,
Cuidados y mimos de su familia?

Ahora ellos hasta lo ignoran,
Y si alguna vez él se quejó
Con gran rudeza se le trató.

Joyería y Relojería

ROMERO

Gran surtido en artículos de

JOYERIA - RELOJERIA y REGALO

TALLER DE RELOJERIA Y JOYERIA

Composturas Garantizadas

Agencia Oficial de las acreditadas marcas

REVUE - FERTUS

ORIENT y DELKAR

Queipo de Llano, 10 - Teléfo 37 00 31 - MENGIBAR

Desea a sus distinguidos clientes unas Felices Fiestas

Por una Cultura abierta y popular

¿Qué entendemos por Cultura Popular?

Si al perro flaco todo se le vuelven pulgas, al pueblo llano siempre se le ha robado hasta su identidad: su propio sistema de ideas, valores y actitudes, es decir, su cultura.

Pero no sólo se nos quita, sino que además, después de tacharnos de analfabetos e incultos, se nos da desde arriba y a través de los medios de comunicación (en primera instancia, televisión) una cultura burguesa, «enlatada», que nos maravilla, atonta y separa cada vez más de nosotros mismos, de lo que hemos sido, de donde hemos partido; y que pretende dejarnos aislados, solos, indefensos, pasivos, «huérfanos», en un mundo del que cada vez entendemos menos y en el que cada vez tenemos menos capacidad de decisión y transformación.

Y para ello, se nos transmiten valores, actitudes y costumbres tales como competitividad, agresividad, individualismo, autoridad, jerarquía, obediencia, competencia, falta de crítica, conformismo, miedo, inseguridad, consumismo, afán de lucro, éxito social, etc.

Siempre hemos tenido la impresión de que la Cultura era algo lejano, patrimonio de los intelectuales, de los sabios, de los estudiosos; algo que no podíamos entender porque nosotros «no sabemos», «no hemos estudiado». La cultura era como el «piaso» de los profesionales de «lo culto».

Y, es que siempre nos dijeron que don fulano era culto; que doña chaqueta y corbata era cultura; que don título y bachiller era cultísimo. También nos mintieron en eso:

«...me durmieron con cuentos
y me sé todos los cuentos...»

Y como estamos convencidos de que la mejor arma de un pueblo para defenderse de la explotación y la opresión es la conciencia que tenga de su propia realidad y de su desarrollo cultural, es por lo que reivindicamos pacífica y labo-

riosamente nuestra cultura, la cultura del pueblo, y aspiramos a recuperarnos a nosotros mismos, a encontrarnos en nuestras raíces, en nuestras tradiciones, en «nuestra cultura popular». Esta cultura, que es la nuestra, se basa en unos *métodos* y unos *contenidos* propios.

Unos métodos abiertos, participativos, masivos. ¡Basta ya de élites y figurines! se trata de que se haga popularmente, privando fundamentalmente el que se tenga acceso a lo que se produce.

Gratuitamente, hay que ofrecer lo que es patrimonio de todos. No se debe sacar plusvalía a costa de la cultura. Es un servicio municipal o estatal que se ofrece a todos.

Pedagógicamente clara, que no se hagan actos de difícil entendimiento para la gente, sino que exista un trabajo previo de explicación y discusión. De esta forma se irá consiguiendo una elevación cultural en el pueblo, que es el factor más importante que condiciona su desarrollo, su conciencia y su progreso social.

«La poesía es un arma cargada de futuro...»

Democráticamente planeada, según principios de autonomía y descentralización, mediante debates colectivos que nos conviertan a todos en protagonistas activos de la cultura.

En cuanto a los *contenidos*:

Populares: a partir de nuestra propia historia, tradiciones, costumbres, literatura de nuestro pueblo, pero no para quedarnos en la tonta añoranza del pasado. No se trata de la estéril mirada atrás para quedarnos allí o para repetir aquello aquí y ahora, pensar que todo lo pasado fue mejor. Lo que pretendemos es encontrar la raíz de la que hemos partido para desde ahí caminar hacia adelante, para seguir viviendo, creando y transformando.

Que desarrollen los auténticos valores populares: solidaridad, cooperación, comunicación, igualdad, libertad, etc.

Una *cultura para todos*. Siempre se ha pensado que la sociedad es de los hombres en edad de trabajar. Pero también son personas los niños, los viejos, los homosexuales, los minusválidos... y todos ellos deben de tener acceso a la cultura como un derecho indiscutible.

Diversificada. No centrarse en un solo aspecto, sino buscar la globalidad, de forma que todos se encuentren con juego dentro de ella.

Continua. No se trata de hacer actos esporádicos, sino que permanentemente deben estar funcionando talleres, grupos, actividades y actos culturales. La continuidad hará que la gente se acostumbre a apreciar las cosas. De ver obras de arte, hasta el ojo aprende lo que merece la pena en ese campo.

Dialéctica. Para transformar una sociedad hay que conocerla. Se trata, pues, de que siendo más cultos, poder transformar mejor nuestra realidad, cambiar la vida de los trabajadores y del conjunto del pueblo. Para lograrlo hay que estar preparado, conocer el por qué, para qué, el cómo y el cuándo.

Por último, creemos que la base más profunda del término «POPULAR» reside en hacer de cada persona un actor, un poeta, un artista, un creador de cultura. Hemos de acabar con la unidimensionalidad del hombre dirigente, el hombre dirigido; el hombre intelectual, el hombre manual; el hombre culto, el hombre ignorante; el técnico y el hombre fuerza de trabajo; el actor, el espectador, etc. Y hemos de luchar por la globalidad de la persona, porque desarrolle todas sus capacidades de reflexión, investigación, imaginación, juicio crítico y creación.

El papel del Ayuntamiento en la Cultura.

Viene siendo frecuente que las Corporaciones Municipales dediquen a actividades culturales unos medios mínimos de presupuesto, de interés y de dedicación. Incluso hay casos en los que la Concejalía de Cultura no tiene presupuesto propio, sino que se nutre de excedentes y sobras de otras secciones municipales, siendo, no obstante, la cultura una de las tareas prioritarias de una política municipal progresista.

Creemos, por tanto, que la Concejalía Municipal de Cultura de Mengíbar, deberá de contar con un presupuesto propio, pero sobre todo con una gran dosis de imaginación, ya que tanto uno como otra tienen en este terreno un similar peso específico.

«Hechándole imaginación al asunto», entre los numerosos cauces que puede utilizar nuestro Ayuntamiento para el desarrollo de una cultura insertada en la realidad social de nuestro municipio, queremos señalar:

— Favorecer iniciativas populares, tanto individuales como colectivas.

— Fomento y ayuda de asociaciones culturales, grupos teatrales, etc.

— Organización de actividades propias de carácter cultural:

a) Creación de talleres y cursos de aprendizajes para la investigación y desarrollo de materias fundamentales (literatura, folklore, tradición oral, etc. de nuestra comunidad).

— Organización de semanas culturales, ciclos de conferencias, charlas informativas y divulgativas de formación social, sanitaria, sexual, de problemática juvenil, de integración de la mujer, de aspectos agrícolas de asesoramiento laboral, etc.

— Recuperación de fiestas y tradiciones populares de Mengíbar.

— Potenciación de la Biblioteca y Archivo Municipal.

— Desarrollo de planes de actividades deportivas y de utilización práctica de las instalaciones deportivas municipales.

— Creación y difusión de un Boletín Cultural donde se aglutinen los distintos trabajos que se realicen.

— Creación de una Casa de Cultura donde se coordinen todas las actividades que en este orden se desarrollen.

Jesús Melero Sánchez
Alfonso Infantes Delgado
Francisco García Molina

(Del Ateneo de Cultura Popular «Fuente Redonda» de Mengíbar).

Reina Infantil y Damas de Honor de las Fiestas 1983



Susana Ramírez Iñíguez,
Reina.



Maite Martos García,
1.ª dama.



M.ª de los A. Luque Estepa,
2.ª dama.



Juana M.ª Navarro Moreno,
2.ª dama infantil.

Los que son de mi sangre, siempre son y siempre fueron con el vencido corteses, con el vencedor soberbios.

Por esto quiero escribir sobre ti amado anciano porque tú has sido siempre el vencido y derrotado, en esta batalla de la vida...

Porque me ha dolido en el alma, tu final triste, tu condena y tu soledad...

Porque, en vez de honores por tus años de lucha para hacer del mundo un lugar mejor para las generaciones venideras, sólo te quedaba desolación y miseria como recompensa...

Hoy, que todo se premia, hoy que se ponen medallas y títulos a personas que poco o nada hicieron por sus semejantes, hoy yo, me descubro ante tí, y te dedico este recuerdo como laurel y medalla a tus muchos años de cruel abandono...

Deseo de todo corazón, que las distancias se acorten y que el anciano goce de todos los honores, y felicidad que por derecho le corresponde...

No les demos limosnas; que ésta humilla y empequeñece a quien la recibe; démosle todo lo que es suyo; pero sobre todo, ofrezcámosles nuestro corazón...

Sí amigos míos, causaba pena ver como en tiempos pretéritos, aún muy recientes, cuando una persona llegaba al ocaso de su vida, se veía en la triste alternativa de pedir limosna o verse a merced de sus hijos...

Los hijos de antes, igual que los de ahora, querían a sus padres ¿cómo dudarlo? pero querían aún más a sus hijos; por esto, creían que el pan que se comía el anciano, se lo estaba usurpando a sus pequeños y (como había tan poco...) pues el padre era una pesada carga...

Esto es ley de vida, que a los hijos se quieren más que a todo lo que existe; pero no debería de ser así, pues siendo tus padres, a los que más debes, y más te quieren, debíamos pagarle con la misma moneda, pero no es así, de ahí viene el refrán:

De que «un padre es para cien hijos, y cien hijos no son para un padre».

Los pobres viejos se resistían, a dejar de trabajar porque sabían de antemano lo que les esperaba, y apuraban al máximo, los débiles reflejos, de sus gastadas energías, por permanecer activos.

¡Vana ilusión! ¡Triste destino el suyo!

La vejez inexorable llegaba, y con ella su penoso ¡Vía-Crucis!

Los hijos les ponían por meses y así iban de Herodes a Pilatos, soportando el gesto adusto de su yerno o la réplica airada de su nuera.

En estas circunstancias los pobres no se atrevían ni a comer, ni a calentarse, ni a intervenir en nada por miedo a que los reprendieran.

Triste, premio a una vida, de renuncias y sacrificios.

Pero, ya era hora, de que la Sociedad reconociera los errores de antaño y cuanto le debemos a nuestros mayores. Se ha rectificado dándoles un poco de cariño que tanto ellos se merecen y necesitan...

Hoy ya, tienen sus necesidades físicas a cubierto; hoy ya no son, en este aspecto una carga para nadie, pero muchos de ellos, aún no tienen lo que más desean que es cariño, ternura y comprensión...

Viejos árboles carcomidos del bosque de la existencia que su sombra protectora sin regates nos brindó, ahora que sois troncos yertos, convirtámonos nosotros, vuestros retoños, en fuego que caliente vuestros miembros y en néctar, que alegre vuestro corazón, para que podamos vivir en paz, con Dios y con nuestra conciencia...

HAGAMOS FELICES A NUESTROS ANCIANOS Y PENSEMOS QUE TARDE O TEMPRANO PASAREMOS POR SU MISMA PUERTA.

Reina y Damas de Honor de las Fiestas 1983



Isabel García Santiago,
Reina.



Antóni Andreu Valenzuela,
1.ª dama.



Manoli Ramos Garrido,
2.ª dama.



Gregoria Torres Ojeda,
3.ª dama.



Encarni Olmo Muñoz,
4.ª dama.



Pepi Morenas Perona,
5.ª dama.



Manoli Martínez Torres,
6.ª dama.

AUTOMOVILES J. J.

EL UNICO SITIO DONDE USTED PUEDE
COMPRAR UN COCHE USADO, CON LA
TRANQUILIDAD DE UNO NUEVO

- *Próxima apertura*
- *Gran Exposición*
- *Vehículos ocasión de todas marcas*



Carretera Bailén-Motril (El Cortao)

Teléfonos 37 08 19 - 37 07 27

MENGIBAR (Jaén)

CONSTRUCCIONES GOMEZ VALDERRAMA

**Construcciones en general
y riegos asfálticos**



Carretera Bailén-Motril, Km. 309'5

Teléfono 37 07 64

MENGIBAR

▷ Romance de una excursión ◁

Mengíbar-Lourdes

Señoras y caballeros
presten todos atención
para escuchar lo acaecido
en esta aciaga excursión.

Todo marchaba muy bien
entre montañas y valles
gracias a ese bien hacer
del conductor Miguel Calles.

La Virgen Santa de Lourdes
hizo el milagro ejemplar
con este grupo contrito
que no dejaban pasar.

Según tengo yo entendido
es que el carnet de identidad
lo tenían más que cumplido
los de la tercera edad.

Y es que estas pobres personas
no han viajado desde chiquillas
y creyeron que ir a Lourdes
era ir a Cazalilla.

Y en su afán de hacer turismo
y este asunto es bien notorio
quizás creyeron también
que era ir a San Gregorio.

Pero al llegar a la raya
que nos separa de Francia
estos pobres Mengibeños
se vieron en la desgracia.

Todo fue lloro y suspiro
con lamentaciones tristes
al ver que el Poli les dio
con la puerta en las narices.

Los tímidos suplicaban
y a uno que se puso alto
el guardia le dijo ¡calla!
que pareces un lagarto.

Ya por fin se les previno
que algunos podían pasar
tan sólo los que llevaban
en orden su identidad.

Mas hubo quien con arrogancia
gritó cual Fuenteovejuna
aquí no hay quien pise Francia
pues vamos todas o ninguna.

Antoñito Barahona
no decía más que «puñeta»
tengo facha de persona
de esas que le llaman «Eta».

María Rosario valiente
la cogió del brazo a la Paca
y dijo inmediatamente
vamos al vecino Jaca.

Y allí fue donde por fin
y después de larga espera
le arreglaron los papeles
para cruzar la frontera.

Y aquí termina el romance
de esta famosa excursión
vaya el carnet por delante
si les llega otra ocasión

Mirad que eso del carnet
es un asunto muy serio
que cualquier día sin él
no pasas ni al cementerio.

Y SERIA MUY LAMENTABLE QUE ABUELOS, PADRES E HIJOS AL LLEGAR A ESE VIAJE FUERAN AL «HOYO CASQUIJO».

JUAN JOSE MEDINA CASTILLO

SI NUESTRO RELOJ NO CANTA ALGO TIENE EN SU GARGANTA

Si te casas de segundas
no tienes por qué ocultarlo
que si vas en busca de Sánchez
el te lleva de la mano.

Como sirvió de compadre
a uno de papelera
el tiempo que lleva casado
dice que le va de «pera».

He visto a mi amigo Manolo
comprando a que Sebastián
y no he querido preguntarle
si es que se va a aumentar.

• Si se aumenta la familia
te lo digo compañero
que si no tiene trabajo
te lo meto a zapatero.

Qué será, qué será
que nuestro clásico reloj
ha dejado de cantar.

Unos dicen que si el cambio
parece no le ha gustado
y ello hace que el reloj
en huelga se ha declarado.

Qué será, qué será
la causa de que el reloj
no emita sus «campanas»

Pienso que no es la política
que llegó el ocho de Mayo
y su silencio reivindica
que le pongan a su gallo.

MEDINA



Banco Hispano Americano

VISA

07/82 07/88 VISA
LUIS F VALENTI VALLE

VISA...HISPANO

Es la forma más sencilla de entenderse sin dinero. Un medio de pago cómodo y seguro, aceptado en más de tres millones de establecimientos en todo el mundo, que le permite comprar y aplazar los pagos, obtener dinero en efectivo en numerosas oficinas bancarias y, además, disfrutar de un seguro gratuito de accidente de hasta veinte millones de pts. si se adquieren los billetes de viaje con la tarjeta VISA HISPANO.



Banco Hispano Americano

LAMENTAMOS QUE NUESTRO ARTICULO NO PUDO SALIR
EN EL ANTERIOR PROGRAMA DE FIESTAS DE NUESTRO
PUEBLO, PERO ES QUE LOS DE ULCERA DE DUODENO TIE-
NEN MUY MALA PATA Y MAS SI SE APELLIDAN «Z»

Historias para no dormir. El A B C de los «Kioscos»

A

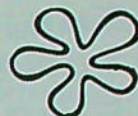
Si quieres estar informado
la prensa puedes comprar,
pues tu pueblo está dotado
de KIOSCOS, a rabiar.
Y para un Kiosco tener
solo tienes que pedir,
te lo van a conceder
aunque me fastidie a mí.
Y hubo quien lo consiguió
tras cuatro años de espera
en el lugar de la VENTA
colocado en nuestra acera.
El de obras nada sabía
y el de tráfico, chillaba:
más, quien de Mallorca venía
lo firma y se colocaba.
Para hacer el «Paripé»,
ante cándidos vecinos:
pon el «SE VENDE» esta casa,
y el KIOSCO lo elimino.
Mas promesa rota es,
por no decir «CACICADA»,
porque añejo está el cartel
y de quitar Kiosco, nada.
Aunque al pueblo se le hablara
de gestiones transparentes
como el Kiosco es opaco
no ves la acera de enfrente.
Perjudique a negocios o vivienda,
y aunque reste visibilidad,
Kiosco tendremos «Pa» rato
pues sólo cederán los «mendas»
al estar la variante «arreglá»

B

Cuando Obra quieras hacer
sin ningún papel legal
hay una «Promotora» especial
que licencia te concede
«Pa» en la calle, edificar.
Y es extraño y sorprendente
que esta «Especial Promotora»
de Autoridad «Competente»
se nos meta a constructora,
con demolición pendiente.
Pero de demoler, nones
pues les llegan «PIN, PAN, FUEGO»
se C... en los calzones
y a seguir haciendo el «juego».
Y así la noche anterior
nos buscan afanosamente
y por orden Municipal «Pa»
decirnos llanamente
que «ESTO» no se va a tirar.

C

La historia podría seguir
con otros ejemplos claros
pero vamos a resumir
para no hacernos pesados:
Y lamentamos de veras
que a señores muy concretos
no les sea muy placentera
esta lectura en «cuartetos».
Y quienes esto escribimos
que no somos subnormales
y que en Mengibar vivimos
«Calíficaos» de Industriales.



Guadalquivir mengibareño

Guadalquivir mengibareño,
hoy a tus orillas he venido a soñar.
Con mis olivos reseco, con mi torre,
con mi vida en el más allá,
donde la sangre de moros y cristianos
yerta en los rincones está.
Tal vez a tu ribera un árabe vino a engendrar
algún antepasado nuestro,
logrando la sangre mezclar,
Por eso Romero de Torres quiso a la andaluza pintar,
pues tienen misterio sus ojos,
su cabello y el andar.
¿Viví yo aquella aventura?
¿Luché por mi libertad?
Guadalquivir mengibareño
dime esos días adonde van,
y el agua chapoteada y la sangre derramada.
Cierro los ojos y siento los llantos entrecortados
de mozárabes desterrados por los cristianos entusiasmados.
¡Ya no más luchas!
gritan.
¡Ya no más hambre!
¡Ya no más muertes ni olor a la podrida carne de hermanos y
padres!

Ha pasado el momento que creí haber vivido antes,
el Guadalquivir sigue monótono,
como caballero andante saludando a la torre, huertos y
olivares,

con el mismo cántico sigiloso que llevará
al nacer el primer cristiano con sangre árabe.
El trino de los pájaros se hace imperceptible.
Los peces en tus aguas reviven aquellos siglos
y yo de tus orillas marché al crepúsculo,
cuando las hojas de los árboles,
sin viento,
han cesado de besarse.

MARIA ZAFRA CRIADO

EN PARLA Autos O.C.S.A.



PONE A SU DISPOSICION ALQUILER DE:

- Furgonetas Industriales
- Turismos
- Furgonetas por plazas «9»
- Autocamper

INFORMACION EN:

Guadarrama, 4 - Río Tajo, s/n.º

Teléfonos 699 14 33 - 699 95 90

PARLA (Madrid)



Foto Morenas

LES DESEA FELICES
FIESTAS A TODOS
SUS PAISANOS

Plaza del Caudillo, 10

- MENGIBAR

POR UNA ESCUELA DEMOCRATICA

Puede parecer que hablar de un tema como el que nos ocupa en un programa de feria, no viene a «pelo». Sin embargo, si pensamos que una feria es algo más que unos días de fiesta, si pensamos que la feria es una de las múltiples manifestaciones de la cultura de un pueblo, entendida como el conjunto de costumbres, tradiciones, formas de vida y relación que constituyen el ser de ese pueblo, además de un puente abierto a otras culturas y a otros modos de vida, entendemos que tiene plena justificación el insertarlo en el programa.

Al acercarnos a una cuestión de tan rabirosa actualidad como es la escuela en una sociedad democrática, vemos que no es exclusiva la problemática de nuestro país, sino de todos los países desarrollados y no desarrollados, a los que les queda aún más camino por recorrer.

Diferentes investigadores del tema al comprobar la situación generalizada en todos los países, vienen hablando de la CRISIS MUNDIAL DE LA EDUCACION.

A partir de la revolución industrial con el desarrollo tecnológico que provocó, desarrollo que sigue en nuestros días, el nacimiento de nuevas ocupaciones y la desaparición de otras, provoca modos de producción diferentes, los antiguos gremios son sustituidos por grandes empresas donde el trabajador ocupa un punto en el proceso industrial, donde la cualificación profesional es necesaria al gran capital, para hacer rentables sus inversiones. Se plantea entonces la necesidad de una educación adaptada a las necesidades del mercado de trabajo. Surge una demanda social desconocida en la historia del hombre. Se plantea la necesidad de una educación que no se acabe, que no se cierre en una etapa de la vida sino que sea permanente y adaptada a las demandas de esta sociedad.

Por otra parte asistimos a una explosión demográfica sin precedentes la reducción de la mortalidad infantil y la duración de la vida gracias a los adelantos médicos, hace que el aumento de población mundial sea espectacular —de-

bemos señalar que de un tiempo a esta parte, en los países más desarrollados el control de natalidad, ha reducido el número de nacimientos— con lo cual la necesidad de educación tiene una vertiente cualitativa, responder a las necesidades, y una vertiente cuantitativa, más puestos escolares.

Ante esta situación todos los gobiernos intentan dar una mejor educación que se adapte a las necesidades del país, teniendo en cuenta criterios economicistas y de eficiencia, se quiere establecer una relación mecánica entre rendimiento económico—rendimiento instructivo. Los presupuestos para educación aumentan hasta donde es posible, intentando hacer frente a la demanda social que pide igualdad de oportunidades, se considera la educación como un vehículo de cambio social. Evidentemente las contradicciones latentes en una sociedad clasista impiden que estas ideas puedan ser viables, siendo manifiesto, está en tu ánimo paciente lector sin necesidad de recordártelas, que esto no se cumple.

Podemos decir que la escuela tiene necesidad, como mínimo, de adaptarse a nuevos tiempos, a nuevas formas, tiene que dar respuesta a las realidades que una sociedad en cambio ha generado.

Todos los responsables de una u otra manera en temas educativos (políticos, técnicos, profesores, padres, etc.) buscan soluciones, se habla de la educación permanente, se habla de educación paralela, se habla de poner los medios de comunicación de masas al servicio de la enseñanza, en definitiva se camina hacia una nueva forma de entender el sistema educativo, que rompa con tópicos ya superados y que tenga como notas fundamentales las siguientes:

A) La educación relacionada con la vida y la cultura de los pueblos.

B) La educación como actividad humana que no termina en la adolescencia o la juventud, sino que se prolonga durante toda la existencia del hombre.

C) La educación como instrumento de unión entre los pueblos, para lograr una sociedad internacional más justa, más solidaria y más igualitaria.

D) La educación como proveedora de los instrumentos básicos de la cultura.

E) La educación inserta en la sociedad democrática.

Una escuela con estas notas, entendemos que daría respuestas adecuadas a los tiempos y que sería alternativa válida, en contra de los que proclaman la desaparición de la misma. «La escuela ha muerto» ha dicho algún autor, especialista en estos temas, efectivamente debe terminar una escuela que no está sirviendo a la sociedad, pero no creemos en su desaparición total sino en una «escuela nueva».

De las notas que antes entendíamos imprescindibles, para esta «escuela nueva», la última sirve para dar título a este trabajo y engloba a todas las demás.

La escuela, entendida en su sentido más amplio, esto es abarcando al sistema educativo en general, debe ser un elemento fundamental de la sociedad democrática, abierta al entorno, tiene que favorecer y conseguir que todos los implicados en la educación (alumnos, padres, profesores, administración, empresarios) que en realidad son la sociedad entera, lleven a cabo la gestión de la misma. Se viene hablando de cogestión y autogestión de la institución escolar, como dos términos sinónimos. Aunque relacionados existe entre ellos una diferencia cualitativa, bastante importante, la cogestión sería la ayuda que recibe la escuela como institución, de aquellas personas o grupos (padres, antiguos alumnos, etc.)

que son externos a la misma. Es un paso importante pero todavía se mantiene la idea de la escuela «hacia fuera», no de la escuela dentro de la sociedad. El paso siguiente sería la autogestión, donde los diferentes grupos implicados, llevarían a cabo la gestión escolar al mismo nivel de participación asumiendo las diferentes responsabilidades, pero tomando las decisiones de forma conjunta en los órganos de dirección pertinentes, donde la composición está equilibrada de acuerdo con los diferentes intereses y funciones.

Conseguir en la práctica esta situación, es una tarea que debe asumir una sociedad democrática, entendiéndolo como una idea de colaboración y de cumplimiento de obligaciones, llegando así a la esencia de la democracia que pasa por colaboración y participación en todas las instituciones sociales, entre ellas la escuela, que forman la columna vertebral del sistema aceptado por muchos países y desde 1978 también por nosotros.

La puesta en marcha de este marco democrático en la comunidad escolar de nuestro pueblo, es tarea de todos, desde la familia, inculcando valores de participación, colaboración y respeto por las personas y por las instituciones democráticas, desde el ámbito escolar participando de una manera responsable y constructiva, exigiendo derechos y cumpliendo obligaciones, para entre profesores, padres, alumnos y administración local hacer posible una escuela adaptada a los tiempos y cumpliendo la importante misión que tiene asignada.

FRANCISCO SERRANO ORTEGA

Del Ateneo de Cultura Popular

«Fuente Redonda» de Mengíbar

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar

Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

EL CAMBIO LLEGO A MENGIBAR

Ciudadanos de Mengíbar,
el cambio llegó hasta ahí,
y yo espero de vosotros,
que lo sepáis digerir.

Pensar paisanos queridos,
que por encima de «tó»,
el bienestar de nuestro pueblo,
es lo que más mereció.

La política a las cortes,
y nosotros a currar,
que es la mejor manera,
de conseguir bienestar.

Lo pido a Dios y a vosotros,
que de una vez «pa» siempre,
se acaben los malos recuerdos,
que aún tenemos en la mente.

Que la «Malena» os guíe,
para encontrar el camino,
de Salomónicas líneas,
que rijan vuestro destino.

Que llueva y tengáis agua,
«pa» esa campiña regar,
y recojáis esos frutos,
que seguro os va a dar.

Que se solucione el paro,
y tengáis donde trabajar,
para que nadie en Mengíbar,
se tenga que desesperar.

Que las fábricas no cierren,
y en cambio que otras funcionen,
para que los nuevos mozos,
encuentren ocupaciones.

Que se aumente la cultura,
hasta un nivel superior,
que es el mejor camino,
hacia un futuro mejor.

Que todos los mengibareños,
unidos en un abrazo,
yo deseo que caminen,
avanzando paso a paso.

Y desde Cataluña,
os deseo lo mejor,
para este querido pueblo,
donde soy nacido yo.

Hasta la feria paisanos,
que este año pienso ir,
para brindar con vosotros,
por un Mengíbar feliz.

C. ALMAGRO

DESPIERTA MENGIBAR

Mengíbar, estás durmiendo
pronto vas a despertar,
cuando veas la campiña
en Julio verdegear.

Ya están los cerros minados
Los pechos y las cañadas,
de tubos y carreteras
para poder empezar.

La campiña se asoma
y dice al Guadalquivir;
aquí te estoy esperando
haber si puedes venir.

El Guadalquivir le dice
yo también estoy a la espera,
haber si quiere llover
y se llenan los pantanos
quitándome el padecer.

Tantos años esperando
y no has podido subir,
pero ahora, alas te han puesto
y pronto podrás venir.

Sube como una paloma
agua fresca y cristalina,
que aquí te estoy esperando
para regar la campiña.

MARIA GARCIA ARROYO

IMPRESOS
REVISTAS
FOLLETOS
PUBLICACIONES...

Gran capacidad gráfica en nuestras secciones de:

- OFFSET
- TIPOGRAFIA
- ENCUADERNACION
- FOTOCOMPOSICION
- LABORATORIO
- MONTAJE

ARTES GRAFICAS SOCIEDAD PROVINCIAL, S. A.

EDITORIAL

MATERIAL DE ENSEÑANZA
PARA AUTO-ESCUELAS

SERVIMOS PEDIDOS A
CUALQUIER PUNTO
DE ESPAÑA

POLIG. INDUSTRIAL «LOS OLIVARES», ORTEGA NIETO, 3

APARTADO DE CORREOS 241 · TELEF. 22 80 00

JAEN

¿Qué ha pasado con el deporte?

Nos ha sido fácil ver a todos la falta de deporte que ha reinado en nuestro pueblo durante estos últimos años, no digo estos cuatro últimos, si no bastantes más. Quiero decir desde que se fue de nuestra localidad don Sebastián Moya y su esposa doña Gracia, que se preocuparon en darnos deporte a los jóvenes de Mengíbar. Y después de marcharse ellos, nadie se ha preocupado en mantener la categoría y el prestigio que se había conseguido, entonces éramos una potencia deportiva dentro de nuestra provincia.

El deporte después de eso, ha sido poco, sólo ha habido Fútbol y Balonmano en competiciones Provinciales Federadas y Fútbol y Tenis en torneos locales. A mi parecer ha sido poco, pues la juventud necesita más actividades deportivas.

A los que nos gusta el deporte, nos duele ver a los jóvenes, sentados todas las tardes en el monumento o en los escalones de las casas, por que no tienen nada que hacer, no tienen otras distracciones, también nos duele el ver a los niños, tener que jugar en las calles y las plazas, por no tener donde hacerlo y es más doloroso aún cuando tenemos tres pistas Polideportivas que han estado cerradas y sólo hacían deporte en ellas, los equipos que estaban en competición. Ahora se han abierto dos Polideportivos, uno el de «San Pedro» y el otro el que está cerca del Colegio José Plata, ¡Pero! ¿Qué pasa con el Polideportivo que hay en el Colegio Manuel de la Chica?, ¿quién hace deporte en él?, ¿por qué no se abre al pueblo? No lo sabemos, el Colegio se niega a cederlo a los deportistas y los deportistas siguen sin enterarse del por qué.

Se intentará que se pueda recuperar un poco el deporte para nuestro pueblo, pero tenemos que colaborar todos y, sobre todo, los padres, tienen que apoyar y alentar a los hijos a hacer deporte, da igual el deporte que se practique, pero con ello se contribuirá al fortalecimiento del cuerpo y, sobre todo, a colaborar y compartir aficiones con las demás personas de su edad.

Por eso, ¡Vamos a ayudar todos al deporte!

JUAN LUIS GALINDO RUIZ
D.N.I. 25.952.130

Mengíbar:

Tu juventud de antes, ahora y siempre

(A mi esposa, Espiry)

Con dos estaciones enmarcada
en las vías del progreso acelerado.

Tu fabril movimiento con estruendo
en contraste al susurro de tu río
tras cascada forzada por el salto.

Blanca luz tienes, que alumbró a tus habitantes
para olvidar lágrimas y sudores mal pagados
proporcionadas por falsos o malos entendimientos.

Las casas de tus calles en blanco
encalado en su interior el rosáceo
el calor y sano color de tus habitantes
que en sus sienes blanquecinas llevan huella
del sufrido bienestar de aquel pasado
que sin vicios relevantes contentaba
a los jóvenes, en aromas de tomillo
o de las flores, que tu parque daba.
Pocas cosas aquella juventud necesitaba
con paseos en el parque y semillas de pipas
la inmensa mayoría se conformaba.

Juventud de ahora, cuanto y nada tienes
acaso olvidas o atropellas canas del pasado
si en tu avance actual nada es programado.
Deja a la ventura, sólo un poco, tu futuro
sin olvidad tampoco la huella de tu paso
que dejará surco si pretendes hacer camino.

Anda y anda firme como buen vecino
y honra antepasados en tu destino.

Que no te llene sólo el egoísmo
que impere en tus acciones lo benigno
y sientas en tu interior el deber cumplido
que ensancha la conciencia del buen mengibareño.

Que la zeta de tu acento, con gracejo
marque la nobleza, siempre, de tu pueblo
y extienda ese sentir al mundo entero.

JOSE ORTIZ
Baeza, julio 1983



sonytel

Sonido - Alta fidelidad

Especialistas en componentes electrónicos

Servimos todo tipo de material para discotecas

MENXI

BAR-RESTAURANTE

Local climatizado se le ofrece al público

Banquetes, comuniones, bautizos, etc.



Cocina Selecta

Carretera Bailén-Motril - Teléfono 370252

MENGIBAR

FUTBOL

Así se resume la temporada 82/83

Ha sido una campaña en la que ha habido muchas irregularidades, puesto que se empezó mal la liga, a partir del primer tercio, el equipo reaccionó y llegó hasta ponerse en medio de la tabla clasificatoria para arriba, ha sido muy difícil afrontar esta campaña, porque se ha participado en tres competiciones oficiales (1.ª Categoría Regional, 1.ª Provincial de Juveniles y Copa del Gobernador).

Los Juveniles han hecho una gran campaña, habiéndose quedado en cuarto lugar.

En la 1.ª Categoría Regional, ha sido más difícil, puesto que ha sido una categoría donde se encuentran equipos muy fuertes, además de ser muy costosa y larga, habiéndose clasificado el equipo en décimo tercer puesto de los veintidós equipos que comenzaron la Liga, dado también a que se abandonó un poco, por hacer un equipo fuerte para la Copa del Gobernador Civil.

Copa del Gobernador Civil, el Mengíbar Club de Fútbol, consiguió quedarse Campeón de Grupo, llegando a los cuartos de final.

Para la Junta Directiva ha supuesto un gran esfuerzo mantener al Mengíbar C. F., en las distintas competiciones, y conseguir tener a dos equipos en tres competiciones, uno de los mayores problemas ha sido el económico, que a continuación exponemos.

Se han obtenido unos ingresos de 2.950.000 pesetas y unos gastos que ascienden a 3.150.000 pesetas, habiendo en estos momentos un déficit de 200.000 pesetas, siendo estos datos provisionales hasta el cierre definitivo de la temporada.

Los ingresos obtenidos en esta temporada han sido gracias a la colaboración de todos los ciudadanos de Mengíbar, ya que cuando se ha solicitado su ayuda en rifas o sorteos, se han brindado a ello, también se ha ingresado por medio del taquillaje, pero por desgracia ha sido muy

poco ya que la asistencia al campo ha sido la más baja de todas las Temporadas.

Como presidente del Mengíbar C. F., me siento defraudado por la poca afición que ha habido, ya que se ha intentado por medio de poner los precios más baratos en los abonos y aumentar el de las entradas sólo 25 pesetas, pues a pesar de eso ha sido muy poca la afición que nos ha apoyado, habiendo regalado 300 abonos para niños que tampoco han respondido. Viendo que por este método no se puede sacar al Club adelante, y creyendo que es el mejor, me planteo la decisión de poner el cargo a disposición de la Asamblea de Socios, convocada para el día 9 de Julio que se celebrará en la sede del Mengíbar C. F.

Quiero destacar la colaboración de todos los jugadores que con su esfuerzo han conseguido que el club haya salido adelante, en esta difícil campaña y a las personas que se han ofrecido desinteresadamente para entrenar a los equipos, como han sido Manolo Santana y Manolo Bailén.

Lo que voy a sentir al marcharme es el dejar a los muchachos de la cantera que están subiendo cada día más. Quiero hacer mención especial de un jugador juvenil que esta temporada ha destacado como uno de los mejores jugadores del equipo grande, habiendo realizado en la temporada 28 goles y esto le ha servido para ser el máximo goleador del Club, me refiero a Jesús Ordóñez Gutiérrez, nombre futbolístico «CHUCI».

Creo que este es el camino que debe de seguir la siguiente Junta, el de trabajar con la cantera para evitar gastos innecesarios.

Pido a la afición que apoye al Club para la próxima temporada y que el año que viene se pueda escribir en esta revista unos mejores resultados deportivos.

JUAN LANZAS CRIADO

D.N.I. 26.121.098

¡Lo tenemos todo
seleccionado en..

UNA GIGANTE TIENDA DEL VERANO



- BEBE Y CONFECCIÓN INFANTIL
- TRAJES DE BAÑO
- ARTICULOS DE VIAJE
- CAMISAS Y PANTALONES
- TEJIDOS ALTA COSTURA
- BOLSOS Y COMPLEMENTOS
- CORSETERIA Y LENCERIA
- TAPICERIA Y VISILLOS
- ARTICULOS PLAYA Y CAMPO
- DISCOS Y DEPORTES

¡Todas las últimas novedades a punto
para que usted elija en sólo una visita!

SESENTA TIENDAS EN UNA SOLA

LA PATRONA DE MENGÍBAR

Cuando sale por las calles
¡Ay! María Magdalena
De rodillas mirando a la cabeza
Que en su mano ella lleva.

Si viérais que hermosa va
Pues tan bonita y tan bella
Que va repartiendo flores
Como si fueran estrellas.

Qué perfume va dejando
De claveles y azucenas
De rosas y medreselva
De lirios «pa» su grandeza.

Qué bonita es su mirada
Sobre los ojos de ella
Y qué hermosa va la Virgen
Santa María Magdalena.

Este pueblo de Mengíbar
Siempre aprecia su grandeza
Que sus niñas y mujeres
Llevan flores a la Malena

Cuando se acaban las fiestas
A mí me da mucha pena
Porque este año que viene
sepa Dios de quien las vea

Pero conforme me quedo
Porque te veo «toos» los días
¡Ay! María Magdalena
Que es patrona de Mengíbar

Os deseo felices fiestas
A paisanos, y como amigos
Nos veamos el año que viene
Pues señá que estaremos vivos.

FERIA

Mengíbar, ¡qué bonita te adornas
cuando llega «la Malena»!
Las luces son tus collares
y gargantillas de perlas.

El mejor traje te pones
que son las mengibareñas,
que es un Mengíbar airoso
y de mujeres muy bellas,
con claveles reventones
o con geranios de enreda.

La Vega y la Campiña
de lejos te piropean,
el Guadalquivir se para,
quiere contemplarte cerca,
y que en sus aguas azules
se reflejen nuestras ferias.

¿Verdad que son muy bonitas...?
pasa tú, también a verlas,
el baile por sevillanas
o los fandangos de Huelva.

Que Cañones ya no viene...
¡qué más da! si hay más casetas
con muñequitas también
pero ahora son de cuerda.

Los caballicos, las norias,
todo el mundo se divierte
a bailar todos los días
que estamos en la «Malena»



industrias Jarca

- ◆ TERRAZOS
 - ◆ PIEDRA ARTIFICIAL
 - ◆ MODULOS DE HORMIGON PARA FACHADAS.
 - ◆ PAVIMENTOS HIDRAULICOS
 - ◆ MATERIALES DE CONSTRUCCION
-

Saludamos a nuestros clientes, amigos y colaboradores en Mengíbar, deseándoles disfruten con alegría las presentes Feria y Fiestas de "La Malena".

C/. Marroquies Bajos, sn. - Teléfono 25 28 43
Apartado 224 - J A E N

EL HOMBRE Y EL MEDIO AMBIENTE

El medio ambiente, expresión apenas utilizada hace algunos años, se emplea ahora corrientemente en todo el mundo para designar todo lo que nos rodea: el aire que respiramos, nuestra vivienda, la vegetación, nuestro lugar de trabajo, nuestras relaciones con los demás, los animales, el mar y los ríos, o incluso el trasfondo de nuestras condiciones de vida en general.

Si existe en la actualidad una verdadera preocupación por proteger nuestro medio ambiente, ello no sólo se debe a que el medio ambiente es indispensable para la vida en todas sus formas, sino además a que está amenazado. En efecto, nuestra época conoce un progreso técnico brillante cuyos efectos positivos van acompañados también de consecuencias nefastas tanto para los seres humanos como para el medio ambiente.

Y mientras que la sociedad, como en todo, debe participar en los esfuerzos emprendidos a favor del medio ambiente, al trabajador le corresponde, por su parte una triple función, en su calidad de individuo, de miembro de una colectividad y de sindicato.

Para ello ha de disponer ante todo de informaciones que le permitan darse cuenta de cuáles son las condiciones que rigen su vida profesional, su hogar y su familia, así como de las estrechas relaciones que existen entre el medio de trabajo, la actividad económica y el medio ambiente en general.

Si los Sindicatos se preocupan por la preservación del medio ambiente, ello se debe precisamente a que sus actividades tienden a proteger al hombre en el trabajo y a mejorar sus condiciones de vida. Por su parte, el trabajador ocupa una posición única, puesto que es el elemento fundamental de la producción y ésta puede contribuir a la degradación del medio ambiente.

La protección del medio ambiente forma ya parte del concepto mismo del desarrollo. En efecto, ¿cómo se podría hablar de crecimiento económico y de mejoramiento de la calidad de la vida si, paralelamente las consecuencias de dicho crecimiento afectan al hombre en su vida cotidiana y amenazan al porvenir?

En la actualidad estas cuestiones revisten tal importancia que en ciertos países se ha creado ya un Ministerio del medio ambiente y algunos organismos de carácter Local, Nacional o Internacional están aplicando importantes progra-

mas para buscar soluciones y preparar al mismo tiempo una vida mejor para el mañana.

EL MEDIO RURAL.

El hombre se ha alejado progresivamente de la naturaleza. Sus actividades, basadas originalmente en el empleo de la energía humana y en una explotación lo más prudente posible de los recursos naturales se han modificado poco a poco.

La mecanización, el empleo de productos químicos fabricados por la industria para luchar contra los insectos, los hongos y las malas hierbas, así como la utilización de abonos artificiales en lugar de abonos verdes, transforman gradualmente la vida en el medio rural.

En los países en desarrollo, aproximadamente el 73 % de la población vive de la agricultura (en comparación con el 23 % solamente en los países industrializados).

En todo el mundo, el trabajador rural, independiente o por cuenta ajena, actúa en un medio abierto. Vive en la campiña o en el monte; su lugar de trabajo y su domicilio se confunden, de tal manera que él mismo puede contaminar tanto como otro. En efecto, cuando un trabajador trata con insecticidas, por ejemplo, una plantación de olivar, etc., está lanzando al aire una nube de partículas que se depositan sobre los troncos, las hojas o los frutos, el viento transporta las partículas del producto químico a todas partes con las consiguientes consecuencias para el hábitat.

En el medio agrícola, el lugar de vida es al mismo tiempo el lugar de trabajo. Se trata de un espacio abierto, sometido a las condiciones del clima (lluvia, viento, temperatura, etc.). Difícilmente puede considerarse que existe una frontera, por invisible que sea, entre las aldeas y los campos una diferencia cualitativa entre el agua destinada a la bebida y el agua que resbala por las hojas.

En la agricultura, el recurso fundamental es la naturaleza, es decir, el suelo, el agua, las plantas, el aire, los animales. Una contaminación o deterioración de dichos elementos constituye un atentado grave contra los medios de existencia del agricultor, su medio de vida y nuestra propia existencia.

DIEGO DANIEL CARA GARCIA
Concejal de Cultura

CONSTRUCCIONES PANCORBO Y MEDINA

CONSTRUCCION, PROMOCION Y VENTA DE PISOS



Almirante Carrero Blanco, s/n. - Teléfonos 37 10 29 y 37 10 30

MENGIBAR

FERNANDO MARTOS GOMEZ

Ultramarinos finos al por menor - Embutidos y chacinas selectos

Calle Cuartel Norte (El Cortao)

- Quesos todos tipos.
- Jamón deshuesado al corte.
- Cafés de importación.



- Conservas vegetales y de pescado.
- Bebidas todas marcas.
- Fruta selecta.

¡¡ Garantía absoluta en todos sus artículos !!

Atención: Casa Fernando tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela su nuevo establecimiento, anexo al Cortao, en el puesto n.º 14 del Mercado de Abastos. - Servicio a domicilio - Teléfono 37 03 05

MENGIBAR

Biblioteca Pública Municipal (Ossigi)

Mengíbar (Jaén)

Aprovechando las páginas de nuestra Revista-Programa de fiestas, queremos hacer llegar a nuestros socios-lectores, simpatizantes y amigos, así como al público de Mengíbar en general, algunos datos estadísticos correspondientes a la Biblioteca, referidos al pasado año.

Número de volúmenes de que consta la Biblioteca al día de hoy	3.246
Por aportación de la Oficina Técnica del Centro Nacional de Lecturas	2.073
Aportación del Centro Coordinador de Bibliotecas	308
Aportación del Ayuntamiento de Mengíbar	530
Por aportaciones de particulares	335
TOTAL	3.246

Número total de socios al día de la fecha 497

LECTURAS

a) Distribución por materias.

Libros infantiles	10.412
Ciencias	4.334
Literatura	3.216
Obras generales	1.462

b) Distribución por clases.

En la Biblioteca	14.968
A domicilio	4.456

LECTORES

a) Por sexos.

Varones	11.133
Hembras	8.291

b) Por edades.

Mayores de 14 años	9.162
Menores de 14 años	10.262

TOTAL LECTORES 19.424

La Junta de esta Biblioteca, agradece a todos los Señores que con su aportación voluntaria, han contribuido generosamente a engrosar el número de volúmenes existentes, así como a todos aquellos simpatizantes que con su asistencia, contribuyen al buen funcionamiento y difusión que la cultura está teniendo en nuestro pueblo (muchas gracias a todos).

Mengíbar, 30 de junio de 1983.—El Presidente.



Inauguración del nuevo Cuartel de la Guardia Civil, el día 3 de mayo de 1983.

CRISTOBAL LOPEZ ACOSTA

Electrodomésticos **LOPEZ**

Distribuidor de tan prestigiosas marcas como:

PHILIPS · ITT · BLAUPUNK · GRUNDIG · MINERVA · VANGUARD
SANYO · THOMSON · BRU · NEW POLL · LYNX · ZANUSSI · MEPAMSA

¡¡GRANDES FACILIDADES DE PAGO!!
¡¡VISITENOS SIN COMPROMISO Y LO COMPROBARA!!

Electrodomésticos **LOPEZ**

Les desea a todos: ¡FELICES FIESTAS!

Plaza 29 de Octubre - Teléfono 370727

MENGIBAR

CIRCULO «LA PEÑA»

MENGIBAR

Servicio: **José Salas Sánchez**



Les desea a sus clientes y amigos Felices Fiestas
ofreciéndoles su servicio de repostería y tapas

Cruces de Mayo

Mengíbar, festivo por excelencia
con tinte tradicional
celebra una bonita fiesta
de gran sabor popular.

Es fiesta de primavera
la de sus cruces de Mayo
yo diría que la primera
entre todas las del año.

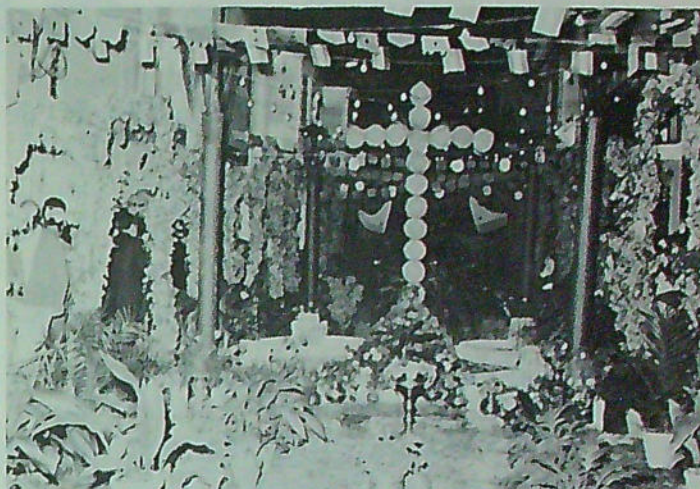
Cuando llega el día primero
de este mes tan singular
ya se nota el ajeteo
por toda nuestra ciudad.

Mozos y mozas cantando
se dirigen a los ríos
a cortar álamo blanco
en sus márgenes bravíos.

Mientras tanto los mayores
se encargan del encalado
para hacer de este Mengíbar
ese pueblo nacarado.

Y cuando llega la tarde
de nuestro esperado día
nuestras calles son alarde
de un derroche de alegría.

Borrachera de colores
es ver tanta cara bonita
confundidos con las flores
nuestras vistosas mocitas.



Cruz de Mayo, 1º premio 1983.

Yo pido a la juventud
mantenga esta tradición
engalanando esa cruz
que fue nuestra redención.

Más quisiera como viejo
aprovechar la poesía
para daros un consejo
que esto no es cuestión de un día.

Que no os fiéis de los premios
que esto huele a lotería
presto aguzad el ingenio
y comprarse una alcancía.

Que lo ocurrido este año
y fue la gran sensación
es que fue todo estudiado
sin nada de improvisación.

Medina

PISCINA MUNICIPAL LAS PALMERAS

BAILEN

CAFETERIA RESTAURANTE
AMPLIAS ZONAS VERDES
GRAN SERVICIO DE RESTAURANTES



Organización y Servicio:

Hermanos Criado Soriano

Teléfono 67 07 74 - BAILEN (Jaén)

La fuente redonda

Por: JOSE PLATA

Siempre que voy a Mengíbar, un deber de gratitud, respeto y veneración me lleva a visitar la «Fuente Redonda», monumento histórico al que debemos buena parte de nuestra vida los de mi generación, ya que con sus aguas apagamos nuestra sed, de ella nos nutrimos y con ella nos criamos; agua que aunque un poco calcárea, corrió por nuestras venas durante muchos años hasta hacernos hombres.

Esta fuente venerable constituyó durante muchas décadas un manantial, aunque pobre, inagotable del preciado líquido vital en un pueblo que aunque asentado, por así decirlo, sobre un lago subterráneo, es escasísimo en agua potable. De tres puntos solía surtirse Mengíbar en los primeros años del siglo actual; la «Fuente Redonda», los «Chorrillos» y la «Fuente de la casa». De éstos el último era y sigue siendo privado el segundo lejano y muy escaso, no quedando así más que el primero como casi exclusivo abastecedor de todo un pueblo de cinco mil habitantes que entonces tenía Mengíbar.

Otros cuatro o cinco pozos de agua semipotable servían de abrevadero al ganado; uno de ellos era el de la «tejera», aún subsistente; otro el «pozuelo» hoy cegado y que daba nombre a la calle así llamada; el tercero era el de los «Granadillos» hoy igualmente cegado, y un cuarto se situaba en las cuevas al final del arroyo de la «Pandaja». Aún podríamos agregar un quinto que en mis tiempos aún existía en parte, en la plazuela del «Pilarejo», el cual aunque cegado hoy deja asomar pujantes sus aguas a través del pavimento. De todos ellos la «Fuente Redonda» aún subsistente, era la casi exclusiva abastecedora de agua potable para todos los usos domésticos del pueblo.

Una profesión nobilísima, hoy desaparecida, hacía posible la práctica del abastecimiento domiciliario. Era la de «aguador». El aguador ejercía su oficio con un burro aparejado con unas aguaderas donde portaba cuatro o seis cántaros de barro, los cuales llenos en los grifos o caños de la citada fuente eran transportados a los domicilios de los clientes por unos pocos céntimos. Este abastecimiento daba lugar en los hogares a la existencia de un mueble pintoresco hoy desaparecido; era la «cantarera», soporte adecuado para colocar cuatro o más cántaros igualmente de barro en los que los aguadores vertían el líquido transportado que así quedaba convenientemente dispuesto para sus diversos usos.

Eran, sin embargo, aquellos unos tiempos en los que el agua potable era muy cuidada en la economía doméstica, ya que escaseaba, por lo que solamente se empleaba en los usos culinarios, en la bebida y en el aseo personal. Para el resto de las necesidades los hogares se abastecían, en general, de un pozo propio existente en casi todas las casas del pueblo, el cual, aunque de agua calcárea, podía muy bien utilizarse en servicios domésticos que no requerían como indispensable el agua potable. De este modo, la «Fuente Redonda» estaba reservada para los usos más nobles, con lo que su caudal resultaba suficiente a las necesidades del pueblo, y más aún en aquellos tiempos en los que el consumo del agua era bastante menor que el de ahora.

Cuando contemplo hoy la angustia que en Mengíbar existe por el agua potable, pese al gran aparato de instalación con una extensa red de distribución por medio de tuberías que penetran en todos los hogares, en

esa complicada y extensa instalación de motores, bombas, depósitos, etc., dispuesto todo para que en los hogares baste hacer girar una llave para que el precioso líquido mane en abundancia con toda comodidad, excepción hecha de los tiempos de escasez o sequía extremada originada por razones meteorológicas, no puedo por menos que recordar nuestra fuente que con su generosidad, su persistencia y su sencillez y humildad echaba sobre sí la enorme responsabilidad de mantener con vida a todo un pueblo de cinco mil habitantes, en forma tal que su preciado líquido no faltó nunca en las cantareiras, ni las más exigentes necesidades dejaron de ser atendidas con él, pudiendo decirse que en aquellos tiempos el problema del agua siempre estuvo resuelto.

Por todo ello, nuestra «Fuente Redonda» hoy relegada a un descanso venerable, bien merece el homenaje de nuestro recuerdo cariñoso; de nuestro respeto más sentido y de nuestra más ferviente veneración. Ella nos nutrió durante muchos años; con sus aguas crecimos y nos hicimos hombres y ella purificó nuestro cuerpo en la cotidiana limpieza. Vida y limpieza de cuerpo que habría de engendrar vida y limpieza de espíritu. Un pueblo entero pendiente de sus ubres vivificantes y purificadoras; manantial inagotable de agua pura y cristalina que había de penetrar en nuestras venas para iluminar nuestros cerebros y caldear nuestros corazones; agua nutriente y fecunda manada por una fuente que en la sencillez de su naturaleza llevada hasta la humildad en su estructura y emplazamiento, había de constituir durante muy

largos años el rico tesoro de vida ofreciéndolo a todo un pueblo con generosidad, sin fatiga y sin desmayo.

Por esta generosidad y por la grandeza de tu destino, «Fuente Redonda», yo, que de tus aguas bebí, que a tus ubres me crié, que con ellas yo crecí y de ellas me alimenté, quiero brindarte hoy el homenaje sencillo de mi pluma movida por la más profunda emoción que de mi corazón nace. Un homenaje de admiración y gratitud, y un homenaje de veneración ante tu ancianidad venerable. Por lo que fuiste para nosotros: por cuanto diste generosamente a nuestro pueblo; por ese rico manantial de vida que brota de tus entrañas como divino don; por el noble cumplimiento de tu sagrado destino y por la lealtad y largueza con que llenaste la vida de tantas generaciones, tu imagen perdurará en las mentes de estos hijos de Mengíbar inflamando sus corazones con un recuerdo de cariño imperecedero.

No. No estás abandonada en triste olvido. No estás ignorada en cruel e injusta ingratitud, porque tu vida estará perenne mientras sus hijos vivamos. Y aunque inevitables y nuevas formas de vida te hayan dejado en aparente abandono, tú, que tantos merecimientos tienes constituirás para Mengíbar el monumento histórico más querido, perdurable y reconocido de quienes en tí encontraron vida y vigor.

Madrid-junio-1983

NOTA: Después de escrito este artículo me enteré de que las Autoridades Municipales han hecho recientemente obras de conservación y embellecimiento de esta fuente, lo que me llena de alegría y gratitud.

El papel y cartón de esta Revista-Programa,
ha sido gentilmente donado por

Industrial Cartonera, S. A., de Mengíbar
Empresa del Grupo Torras Hostench, S. A.

ORGULLO DE ESTIRPE

Querida Malena, de nuevo llegan tus fiestas
que para mí en muy poco lo son.
Han cedido los pilares que sostenían mi ilusión,
por eso he perdido ánimo, fortaleza y tesón.
Perdona que este año no espere tus Fiestas con ilusión,
pero es muy grande la espina que tengo en mi corazón.
Mi querida Malena, con tu infinita bondad
escúchame en mis ruegos y ayúdame, por caridad,
para que vea tus Fiestas con paz y tranquilidad.
Malena, por qué los seres humanos
somos marionetas del destino y
encontramos en nuestro camino lo que menos esperamos.
Esos hilos invisibles nos imponen su voluntad,
rigiendo nuestro destino
unas veces con incertidumbre
y otros momentos con dicha y felicidad.
Es el escenario de nuestra vida
donde desempeñamos nuestro papel,
pero son los hilos del destino quien dirige la marioneta
sin que en esto, nada se pueda hacer.
Gracias, querida Malena, por tu infinita bondad
que en los momentos difíciles, me ayudaste a superar.
Gracias por esta madre que mi destino me ha dado,
yo me siento orgulloso
de ser fruto de ese árbol
pues en los momentos difíciles que en la vida he pasado
ella cogió mi cruz, haciendo suyo mi calvario.
En los momentos difíciles con experiencia y tesón
sólo ella con sus hechos me supo infundir valor.
Por ésto y mucho más, mi orgullo es ser de Mengíbar
y la razón principal en que mi dictamen fundo
es que si en todas partes hay gentes buenas
en Mengíbar están las mejores del mundo.

Felices Fiestas, paisanos. Gozar de ellas sin ser perezosos.
Buscar y disfrutar siempre lo bueno, que lo malo viene solo.

Mengíbar y junio de 1983
J. GARCIA LERIDA
Avda. de Andalucía, s./n.
D.N.I. 25.905.035

Durante los días 13, 15, 17 y 20 de junio se celebró en la Piscina la 1.ª muestra de teatro infantil organizado por los colegios públicos: «Manuel de la Chica», «Santa María Magdalena», «José Plata Gutiérrez» y el «Colectivo Infantil de Teatro de Lucena» (Córdoba) que cerró la muestra.

- El colegio «Manuel de la Chica» puso en escena las obras:

- «Los alpinos» (preescolar), basada en un romance anónimo. «El gigante egósta» (ciclo medio), de Oscar Wilde. «Se busca un delincuente» (ciclo superior), anónimo.

- El colegio «Santa María Magdalena»:

- Dramatización infantil (ciclo inicial). «La tierra de jauja» (ciclo medio), de Lope de Rueda. «El doctor despistado» (ciclo medio), autocreación. «Puebla de las mujeres» (ciclo superior), de los hermanos Álvarez Quintero.

- El colegio «José Plata Gutiérrez»:

- «La ratita que barría su casita» (ciclo inicial), cuento tradicional. «El hombrecillo de papel» (ciclo inicial). «Fiesta en abece» (ciclo medio). «El país de las cien palabras» (ciclo superior), de Marta Mata.

- «Colectivo Infantil de Teatro de Lucena»:

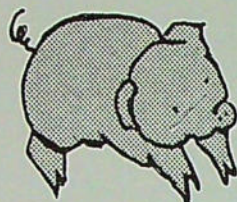
- «Algo más que un sueño», de José Clíno Villarreal.

A pesar de algunas deficiencias de sonido y de la cantidad de obras representadas por noche, el éxito podríamos decir que fue total. Destacaríamos como más sobresaliente la puesta en escena de las obras que representaron los más pequeños: «Los alpinos», «Dramatización infantil», y como no, la casi mágica interpretación de los personajes de «La ratita que barría su casita», que transportaron a los espectadores a ese mundo de fantasía subreal que sólo los niños poseen y que tan ingenuamente (en el mejor sentido de la palabra) supieron transmitir.

Nuestra enhorabuena a todos y cada uno de los niños y de los profesores que hicieron posible esta muestra en el desolado panorama cultural que hemos venido padeciendo y esperamos que la 2.ª muestra de teatro infantil sea aún mejor. Gracias.

Reyes Pérez Cabrera

Productos del



- ◆ Salazones Cárnicas
- ◆ Fábrica Embutidos
- ◆ Jamones Selectos
- ◆ Quesos Oveja y varias clases
- ◆ Especialidad en jamones y paletas
- ◆ Lomos y Morcón de cerdo ibérico

Registrado D. G. S. 10,2853 - I



CASA CENTRAL

Teléfonos { 37 07 50 Fábrica
37 01 35 Particular

Carretera de Espelúy, s/n.

MENGIBAR (Jaén)

HOMENAJE A LA MUJER TRABAJADORA



Para unos, más que para otros, el trabajo ha sido una maldición divina, sobre todo, para la inmensa mayoría de aquellos que no nacieron hijos de don tal o don cual, sino hijos, por ejemplo, de Antonio García y Francisca Martínez. Este es el caso de Amparo García Martínez. Lleva la huella sobre su rostro curtido por soles, fríos, hambre y coraje, porque quizás esto último sea lo más imprescindible para haber podido sobrevivir a tantas calamidades y aún a sus 81 años pueda mantenerse en pie.

Nació esta noble mengibareña el día 12 de febrero de 1902. Entramos en la casa que actualmente habita. Es una casa pequeña, blanca y limpia. En las paredes, fotos de sus hijos muertos y de sus nietos de primera comunión. Nos recibe con una sonrisa y su habitual ropa negra. En el televisor dan una entrevista con el Presidente del Gobierno. Amparo nos invita a sentarnos y nos atiende cuando termina la entrevista.

— Amparo, venimos a charlar contigo y a sacarte unas fotos para la revista-programa, ¿Te parece bien?

— Bueno, como vosotros veáis.

— ¿Qué recuerdos guardas de tu infancia?

— De niña me quedé sin madre a los 4 años y a los 8 empecé a trabajar.

— ¿Fuiste a la escuela?

— No. Entonces muy pocos iban a la escuela. Iban los hijos de los que tenían posibles. Los hijos de los obreros iban a trabajar.

— ¿En qué trabajabas?

— En lo que salía, fregando casas, lavando... después en el campo.

— ¿Has hecho trabajos fijos?

— Sí estuve 13 años limpiando escuelas, pero nada. Ni seguridad social, ni desempleo, nada.

(Nos habla de los sueldos de hambre y de la miserable paga que le quedó. Hoy gana 15.000 pesetas mensuales y le parece una fortuna).

— ¿Cómo os divertíais entonces los que no teníais nada?

— Nos juntábamos en alguna casa y hacíamos ruedas y cuando se casaba alguna amiga daban bailes en su casa los 9 domingos que duraban las amonestaciones. Pero las mejores fiestas eran las de Carnaval. Participaba todo el pueblo y duraban una semana. Los primeros días se disfrazaban los hombres mayormente y los últimos días cuando los hombres se iban a trabajar, las mujeres. También había otras fiestas como el día de la Cruz, San Juan y la Feria, y como no, la Nochebuena que se ponía todo el mundo borracho. Pero yo nunca fui a la feria, ni tampoco he ido en mi vida ni al cine ni al teatro, aún los había.

— *¿Qué cosas agradables recuerdas de tu vida*

— Ninguna. Todo han sido penas y trabajos. A mi marido se lo llevaron en la guerra con la quinta del saco y me quedé sola con mis 8 hijos. No tenía nada y tenía que buscarles comida.

— *Pero ¿Tampoco fuiste feliz cuando te casaste?*

— Bueno, eso sí, como todo el mundo antes. Me casé a los 18 años. Ahora es distinto, la gente joven vive de otra manera, se divierten más.

— *¿Hacen bien o no?*

— ¡Pues claro! La vida hay que disfrutarla lo que se pueda.

— *¿Cómo eran las bodas de antes?*

— Primero los 9 domingos de amonestaciones. Luego la gente iba a la Iglesia a ver a los novios casarse y después los familiares iban a casa de los novios y allí se hacía una comida y se daba vino, se jugaba a la rueda y se bailaba. Nosotros no teníamos casa y nos fuimos a casa de mis suegros a vivir. Luego estuvimos viviendo 20 años en las Palomeras. Ahora vivo aquí, en esta casa que no es mía. Vivo sola, pero mis nietos vienen por la noche a hacerme compañía.

— *Amparo, ¿Has salido del pueblo?*

— Sí. He estado en Santa Coloma con mi hijo algún tiempo. También he ido a León, Albacete y Colmenar Viejo a la jura de bandera de mis nietos.

— *Amparo, yo te ví muy alegre después de las elecciones generales, ¿Por qué fue?*

— ¡Anda leche! ¿Es que tu no lo sabes?

— *Yo sí, pero...*

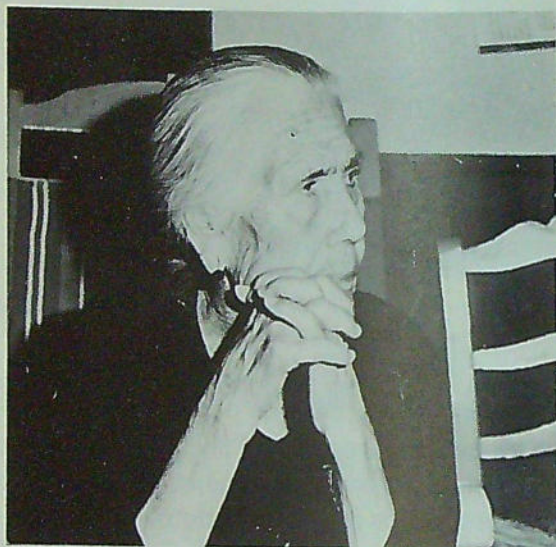
— Porque ganaron los socialistas y yo siempre he sido socialista. Desde que voté la primera vez, en la República, porque antes a las mujeres no nos dejaban votar.

— *Entonces políticamente...*

— Yo no entiendo de esas cosas. Lo que yo quiero es que los obreros puedan vivir, ir a la escuela y todo lo demás, porque todos tenemos el mismo derecho. Hay quien no lo cree así, y quien no lo crea no es una buena persona lo diga quien lo diga.

(La conversación se prolonga. El flash de la cámara se dispara una y otra vez. Amparo no se inmuta. Tiene la naturalidad de un animal o de un niño. Conserva entre todas sus facultades su gran memoria para fechas, lugares y personas).

Algo trajo al mundo y nada tiene. Nosotros sólo podemos hacerle este pobre ho-



menaje que por derecho le corresponde, sin medallas, ni comilonas, ni brindis triunfalistas ni trasnochados. Un homenaje sincero en su persona a todas las mujeres trabajadoras de Mengíbar, las que de verdad han levantado a sus hijos y a este pueblo con sus fatigas, su sudor y su coraje de cada día. Gracias Amparo.

En Mengíbar, a junio de 1983.

SEBASTIAN CHICA SAETA
ALFONSO INFANTES DELGADO
Del Ateneo de Cultura Popular
«Fuente Redonda» de Mengíbar.

Sabía usted que...

- Una sola gota de agua contiene un billón de billones de átomos.
- Leonardo de Vinci pintaba con una mano y escribía con la otra.
- Los americanos consumen más de 1.600.000.000.000 de litros de agua diarios.
- El mayor estuario del mundo está en Rusia, y lo forma el río Ob. Tiene 725 Kms. de extensión.
- La tierra está compartida por 3.000 quintillones de seres vivos. De ellos, más del 75 % son bacterias.
- Washinton, tiene más teléfonos que habitantes.
- En China, el color del luto es el blanco.
- La sangre fresca de los gladiadores era bebida en Roma como cura contra la epilepsia.
- Una cuerda que verticalmente aguante 200 Kgs. de peso, apenas aguanta 80, si está tirante horizontalmente.
- Si la superficie del mundo fuese nivelada, los Océanos la cubrirían totalmente con una profundidad de 3.000 metros.
- La goma no es impermeable a todos los gases. Un globo de goma se mantiene inflado con aire durante días; inflado con bióxido de carbono se desinfla en menos de una hora.
- Gerónimo, el más famoso y temible de los indios apaches, terminó su vida vendiendo su foto a turistas por 25 centavos (35 pesetas).
- El aeropuerto más elevado del mundo es el Alto, cerca de la Paz, Bolivia. Está ubicado a 4.150 metros sobre el nivel del mar.
- El melón más grande del mundo pertenece a un agricultor de New Hersey. Pesó 79 Kgs.
- Enrique I decretó en el siglo XII que una yarda era la distancia entre la punta de su nariz y la punta de su pulgar.
- Volando en un avión F-15 a 3.300 Kms. por hora, se puede destruir un avión enemigo hasta a 45 Kms. de distancia con sólo localizarlo con el radar y disparar un misil. El F-15 cuesta más de 16 millones de dólares = a más de 2.240.000.000 de pesetas.

Sabía usted también que...

Hubo una exposición de Técnicas de Dibujo Artístico del 6 al 12 de junio que fue visitada por unas 1.300 personas.

Hay una exposición de postales antiguas del 15 al 21 de julio.

Habrà una exposición de fotografías «Premios Jaén», del 22 al 26 de julio, todo ello en el Centro de Cultura en la calle Andújar, número 5 (antiguo Cuartel de la Guardia Civil) y organizadas por el Ateneo de la Cultura Popular «Fuente Redonda», de Mengíbar.

JUAN ROJAS TORRES

D.N.I. 27.843.206

PISCINA MUNICIPAL LAS PALMERAS

Organización y Servicio:

Hermanos Criado Soriano

Teléfono 67 07 74 - BAILEN (Jaén)



GRANDES GALAS y ATRACCIONES

DIA 15

Gran noche Andaluza

DIA 16

Mocedades

DIA 17

Isabel Pantoja

DIA 18

Chiquetete

DIA 19

Bertin Osborne

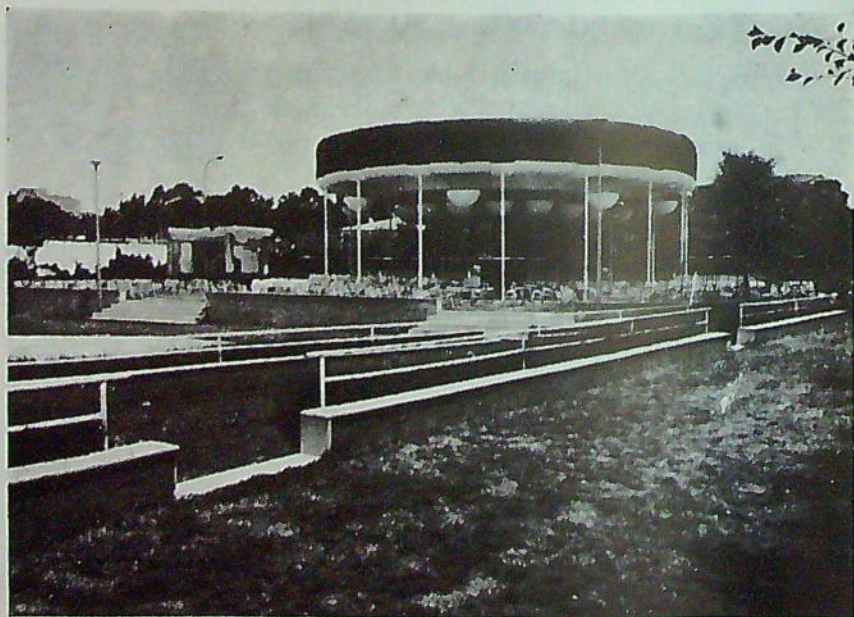
DIA 20

El Fary

DIA 21

Alfonso Pahino, Isabel Pato

José Umbral y Eduardo Martín



PAGINAS iNFANTiLES



Industrial Mengibareña, S. A.

INMENSA

Con sus muebles de cocina por elementos

muebles
***** línea

Modelos: Jimena, Jimena natural, Diana, Laura, Olga, Erika, Esmeralda, Mudéjar, Carmen, Lucía, Jimena Lacada y Olga Lacada.

UNA JOYA EN SU HOGAR

Delegaciones en: Jaén, Granada, Córdoba, Málaga, Sevilla, Huelva, Madrid, Valencia y Barcelona

Telefonos 37 07 25 y 37 07 26 - MENGIBAR

BEBIDAS CUBERO

Francisco Cubero Serrano

DISTRIBUIDOR DE:

Cerveza El Aguila

Coca-Cola y Fanta

Vino de Mesa Cañadas

Vino de Mesa Montilla «Gracia»

Aguas de Lanjarón

Aguas Font Vella



Leche Coosur

Leche Cervera

Gaseosas Jaldo

Vino sin alcohol «Grey»

Zumos La Verja

Zumos Orbe

Zumos Cofrutos

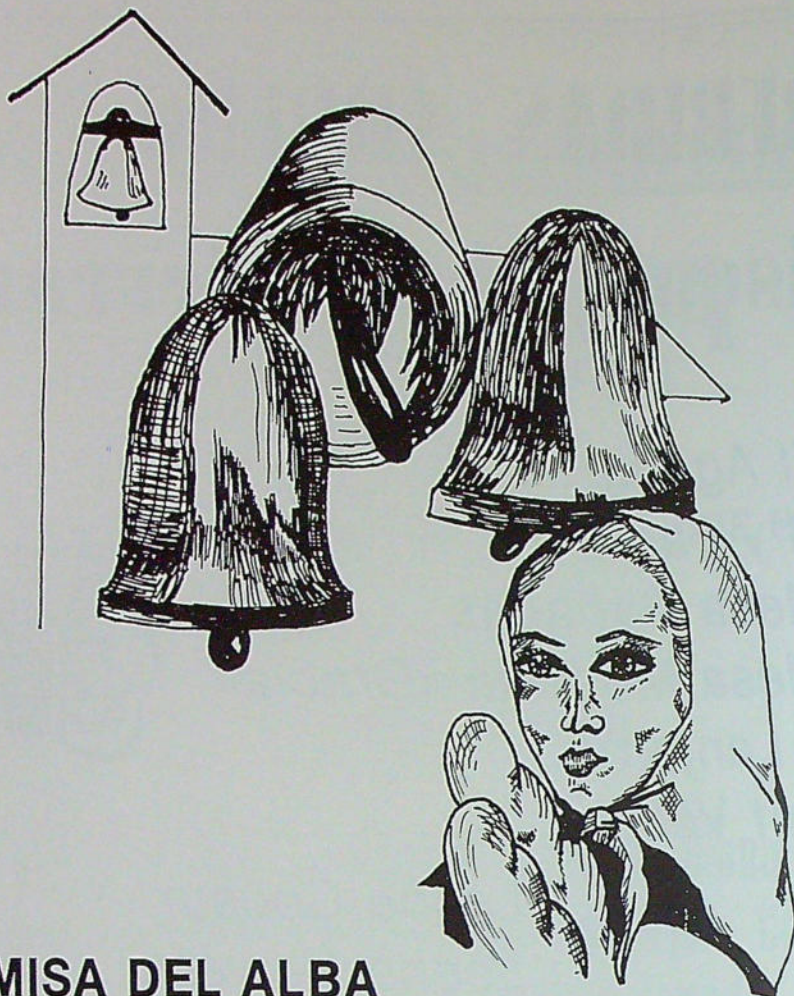


DOMICILIO PARTICULAR: Doctor Navarro Funes, 2 • Teléfono 37 08 11

ALMACEN: Carretera Bailén-Motril

Teléfono 37 01 62 (Contestador automático)

SERVICIO A DOMICILIO



MISA DEL ALBA

Mañanita, mañanita,
entre sombras y entre sol.

Viejecita, viejecita,
corre a misa.

Ya me voy.

Una campana.

Calle en silencio.

Una aldeana

llevando pan.

La luna, también risueña,
presencia gozosa el juego.

Y los ángeles gorjean
en los columpios del cielo.

Duerme la vida.

Lluvia amenaza.

Hasta suspira
el sacristán.

Tin, ton, tin, tan,

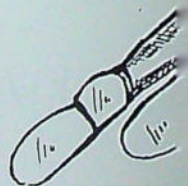
Tin, ton, tin, tan,

En mañanitas
de primavera.

NOTA: Agradecemos a la Revista «Papeles Escolares» del colegio público «Manuel de la Chica» la publicación de estos tres poemas.

JOSE A. LERMA

11 años



QUE LARGA ES LA NOCHE

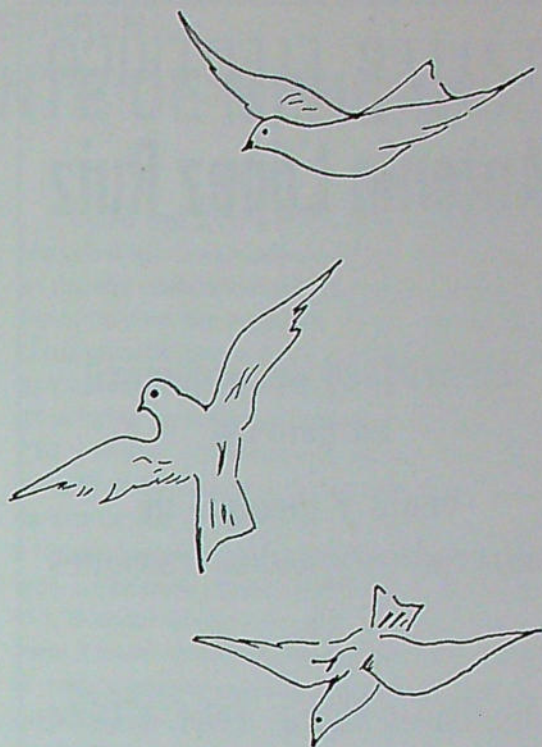
Que larga es la noche,
dormida en el Oriente.
Una paloma vuela, pensando.
Es la paloma de la Paz.
Vuela por el cielo.

Está cansada,
pero no quiere pensarlo.

Se cae al suelo
aunque quisiera ser libre.
Un niño la recoge.
¡Pobrecita, paloma de la paz!
¿Qué será de ella?
Tiene una patita rota.
El niño ya la ha curado
y vuela ya... pensando.

ANGEL RODRIGUEZ

11 años. 4.º A



LOS PAJARITOS CANTAN A LA MADRE

Madre, sal a la calle,
que los cantos te esperan.
Madre, sal de la casa,
que los pajarillos están a tu vera,
verita, vera.

En la plaza te esperan.

A la vera, vera.

Vamos, mamá, a subir la ladera
donde los pajarillos te esperan.

Mamáta, me voy a la escuela,
en la ladera,

Yo no quiero ser malo,
ni tampoco «reguñón»
porque tú me quieres
como a un gorrión.

Los pajarillos en la chimenea,
para oler a gloria
aquí a tu vera.

Gloria a la madre en su día,
a la vera, mamá,
aquí a tu vera.

JOSE A. LERMA

TALLER ELECTRICO

Antonio López Ruiz



Electricidad del automóvil
en general

Venta y montaje de
autorradios y radios - cassettes



Ctra. Bailén-Motril - Teléf. 370134

MENGIBAR

TRAVIMETA, S. A.

LINEA DE VIAJEROS

Concesionario:

La Carolina - Jaén y Sorihuela
del Guadalimar - Jaén

EXCURSIONES

Velarde, 34

LINARES

Delegado en Mengibar:

TOMAS ANTONIO MOYA MEDINA

MANUEL RATIA PUERTAS

Comestibles y Chacinas Selectas



C/. Granada, 71
Teléf. 370840

MENGIBAR

«EL PUENTE COLGANTE DE MENGIBAR»

Hemos oído muchas veces a nuestros padres y mayores hablar del «Puente Colgante» que había en Mengibar y que causaba admiración a los que lo conocieron. Prueba de ello, don Rafael Ortega y Sagrista, en su libro: *Escenas y Costumbres de Jaén*, dice que, según cuenta Ruiz Jiménez, «cuando los estudiantes del Jaén de 1.800 iban a Cádiz, Madrid o Toledo, si hacían el viaje en tren, iban a tomarlo a la Estación de Mengibar, la Vieja, pasando por el «Puente Colgante», sobre el río Guadalquivir, tan gran maravilla entonces de la ingeniería que, para admirarlo, no pocos hacían el viaje».

Por todo ello, mi curiosidad me ha llevado a buscar datos sobre tal Puente, que estoy seguro interesarán a cualquier mengibareño. Y si he conseguido tal propósito, también he podido encontrar los antecedentes necesarios para saber la manera de pasar de un lado a otro del río, cuando aún no existía tal puente.

Hasta 1843, año en que se construyó el «Puente Colgante», había aguas más abajo, y en el sitio que aún se conoce por «La Barca», un paso que se hacía, como es lógico pensar, a través de una gran barcaza, que era propiedad del Concejo de esta Villa. En el año 1751, la tenía arrendada, para su explotación, Cristóbal de Anaya, vecino de la misma, en 1.500 reales de vellón, con la condición de no pagar ningún vecino de Mengibar cosa alguna por su pasaje, ya que éstos habían costado la que en esos momentos estaba en servicio, porque la anterior se había destruido. Hemos sabido que un carruaje de cuatro ruedas pagaba por pasar 6 reales; una calesa, 3 reales; una acémila, 16 maravedís; una menor, 8 maravedís; un hombre a pie, 6 maravedís; por cada cien cabezas de ganado menor, 3 reales. Los frutos y rentas del citado Cristóbal de Anaya ascendían a 2.717 reales de vellón al año.

El progreso y la revolución industrial del siglo XIX hizo que los caminos se convirtiesen en carreteras para hacer frente al creciente comercio entre todas las regiones españolas. Los pasos de barcazas en las carreteras de primer orden, caso de Mengibar, fueron sustituidos por modernos Puentes que aceleraran el tráfico.

Como dije antes, el «Puente Colgante» de Mengibar fue construido en el año 1843, cuando en España reinaba Isabel II. No hemos podido saber el nombre del ingeniero que lo diseñó, pero sí sus características: la luz entre los parámetros de los estribos era de 105'30 metros y en esta longitud había repartidas 83 viguetas de madera de 7'20 x 0'30 x 0'23 metros, cada una de las cuales está cargada de una péndola de hierro en cada uno de sus extremos. Las péndolas se unen a los cables principales que son 6, tres a cada lado. La primera vigueta pende del cable número 1, la segunda del número 2, la tercera del número 3, y así sucesivamente, soportando de este modo cada par de cables la tercera parte del peso total del Puente. Los cables se apoyaban en una pieza especial de fundición, colocada sobre columnas de suspensión o pilones y penetran en los pozos de amarre en donde se refieren los esfuerzos al macizo de mampostería. El tablero del puente estaba formado por los largueros al tope, formando un entablado longitudinal de 10 cm. de espesor que se apoya sobre las viguetas. Sobre los largueros están colocados en sentido transversal los maderos del piso que forman la superficie de rodadura. Todo el entramado del piso era de madera. En las dos entradas del Puente había colocadas carteleras en las que se avisaba al público que no se podía circular con vehículos de más de 4 Tm. de peso ni llevar mayor velocidad de 8 Km./h.

Por la descripción que hemos visto, es lógico pensar que necesitaría de frecuentes y costosas reparaciones, ya que las vigas de madera y los cables eran preciso cambiarse con bastante frecuencia. Los trabajos para la renovación eran muy peligrosos, ya que, por ejemplo, había que revisar las cabezas de las vigas de madera colgándose por la parte exterior del Puente y tener que golpearlas con un martillo para juzgar su estado por el sonido que producían.

En el año 1906 el ingeniero observó, en una de las visitas de inspección, que algunos alambres de los cables de amarre habían comenzado a romperse. Se hizo el correspondiente proyecto de las obras con un importe de 9.000 pesetas,

consistente en mudar cables y traviesas. Hemos sabido el coste de los jornales que se emplearon en tal obra. Así, el maestro carpintero cobraba 5 pesetas diarias, el oficial 4 pesetas, el montador 10 pesetas, los auxiliares 5 pesetas y los peones 2 pesetas.

En su historia tuvieron lugar varios accidentes, sin contar el que ocasionó su sustitución por el actual y del que después hablaremos. En 1870 se rompió uno de los cables, lo que originó la caída del tablero, precipitando al río los vehículos que por él transitaban. En 1903 se rompió una de las viguetas principales del tablero, al paso de un carro cargado de aceite, cayendo este al río; no ocurrió desgracias personales porque el carrero no iba con el carro. Por último me referiré al desgraciado accidente, después del cual, el famoso y entrañable «Puente Colgante» fue sustituido por el actual.

Ocurrió el día 18 de agosto de 1930 a las ocho de la tarde, cuando el camión marca Federal y matrícula SS-7.704, cargado con seis toros de lidia, para las corridas de la feria de Málaga, en sus correspondientes jaulas y conducido por el chófer don Valentín Villazón Rodríguez, al que acompañaban tres hombres más para auxiliarle en las operaciones de encierro, carga y descarga y un hijo del conductor, en el momento de entrar en el «Puente Colgante» rompió las viguetas de madera que sostenían el piso del Puente y cayó al río, muriendo tres hombres de los cuatro que ocupaban el camión. Como es de suponer, casi todo Mengíbar bajó a ver el accidente y, según cuentan, la Guardia Civil tuvo que matar a tiros a los toros bravos. Como dato anecdótico añadiré que dos de las astas de los toros las posee Manuel Medina Malpica, ya que sus antecesores las utilizaron para guardar en ellas el aceite y el vinagre cuando iban a trabajar al campo. También que las pieles de los toros, varios pastores de Mengíbar se hicieron abarcas y otros objetos.

Las causas del accidente se atribuyeron al excesivo peso del camión, que se calculó en 12.350 Kg. y a la excesiva velocidad con la que el camión entró en el Puente. Precisamente, el capataz caminero dijo que el día 16, dos días antes, a las 10 de la mañana dió el alto a un camión

de grandes dimensiones, de matrícula de San Sebastián y que cree es de la misma Sociedad que el que acababa de caer al río, porque transportaba siete jaulas de toros y era de la misma marca, Federal; les impidió el paso y pudo conseguir que volviera, ya que estaba allí una pareja de la Guardia Civil que le prestó auxilio. Esto demuestra que el piso no debía estar en muy buenas condiciones.

Manuel Cárdenas manifestó que preguntó al hijo del conductor, único superviviente, si aquel camión era el mismo que había intentado pasar el día 16 por la mañana; le contestó que no habían sido ellos, pero sí un camión del mismo dueño.

En el momento de hundirse el camión, se cruzó con él Juan Martínez Bellón, quien declaró que marchaba a gran velocidad y que él se salvó de caer también al río porque las tablas sobre las que se apoyaba reaccionaron hacia arriba. El Guarda del Puente, Francisco Rayo Andreu, dijo que al ver venir el camión fue a darle el alto, pero no llegó a tiempo por la mucha velocidad que llevaba el camión.

El accidente provocó daños en el Puente, valorados en 3.678'62 pesetas, parece ser que, ante los inconvenientes de sus costosas y frecuentes reparaciones y ante la poca seguridad para un tráfico que empezaba a ser intenso, el entonces Ministerio de Fomento decidió sustituirlo por el actual.

El Puente significó mucho para los mengibareños de entonces. Prueba de ello, su bella estampa aparecía en el magnífico Telón de Boca del Teatro de Mengíbar, pintado por el famoso artista de Andújar, Aldehuela.

Para terminar quisiera añadir que con este trabajo he querido rendir un homenaje de admiración a ese «Puente Colgante» que tanto enorgulleció a nuestros mayores. También he querido que muchos evoquen tiempos pasados y otros sepamos que Mengíbar tuvo, no hace mucho tiempo, algo bello y digno de aparecer en su escudo, que el progreso y el tráfico hicieron desaparecer.

Mengíbar y junio de 1983

SEBASTIAN BARAHONA VALLECILLO



EL CARNAVAL: LA OVEJA NEGRA DE LAS FIESTAS POPULARES

El carnaval es una serie de fiestas populares y jaraneras que se celebran en los días precedentes al Miércoles de Ceniza y que en España suelen prolongarse hasta el primer Domingo de Cuaresma, al que se llama Domingo de Piñata.

No es fácil averiguar la procedencia de la palabra Carnaval. Por una parte, se le hace derivar de las palabras italianas CARNE VALE, expresión que significa CARNE, ADIOS, que nos indica la excesiva licencia sensual permitida en estos días antes del tiempo penitencial eclesiástico. Otra etimología que goza de gran solidez es la de CARRUS NAVALIS que aporta luz a los orígenes del Carnaval.

El Carnaval deriva directamente de las Saturnales romanas, aunque de modo más general, hay vestigios de estas fiestas en todos los pueblos de la antigüedad, que en un principio tenían carácter religioso y con ellas se celebraban el Año Nuevo para que éste fuera favorable o la entrada de la primavera como homenaje a la Madre Naturaleza. En Grecia, en el Imperio Romano, en los países Teutónicos y Celtas se hacían procesiones en las que se paseaba un carro con ruedas en el que se ejecutaban danzas promiscuas y canciones obscenas. En estos cantos, en Grecia halló su complemento la Comedia, así

como las mascaradas con sus impúdicas canciones, las sátiras y danzas ejecutadas por mujeres vistiendo por todo traje una camisa y en la antigua Germania dieron lugar a las representaciones dramáticas. La etnografía del Carnaval da lugar a múltiples y variadas manifestaciones artísticas: el Entierro de la Sardina de Goya en pintura, el Carnaval de Venecia, una ópera de Campa y otra de Tomás Sauvage que Paganini hace célebre tocando veinte variaciones sobre el tema. El pueblo brasileño hace de la samba (música de carnaval), la música más popular de ese país. En Andalucía, las Chirigotas, Comparsas, Cuartetos, etc. hacen una de las manifestaciones folklóricas más importantes.

La práctica de las procesiones primaverales en la Germania y en los países celtas estaba ya implantada cuando al culto de Isis en Egipto pasando después a los países dominados por Roma, como España.

La máscara de carnaval en sus orígenes tiene un carácter religioso espiritual, o sea, deriva en un principio del culto a los muertos. En el Año Nuevo, al celebrar las fiestas de Baco y de Saturno, se invocaba al favor de los muertos y se creía que la mejor manera de reconciliarse con ellos era personificarlos. El que lo hacía se vestía de blanco

(de muerto) y se cubría el rostro con una máscara. Así empieza el disfraz de carnaval. El deseo de preservarse de los malos espíritus aún sobrevive. En muchas partes se encienden hogueras. El fuego y el humo en la creencia popular tienen la virtud de beneficiar a los campos, animales y hombres. A la llegada del cristianismo y a su asentamiento como la gran religión de occidente les da un sello de su cuño colocándolos, por ejemplo, bajo la protección de San Antón.

Estas fiestas de Carnaval van dando lugar a las grotescas comitivas que forman personajes y carros representando sátiras políticas y burlas sacrílegas a todas las instituciones religiosas, ante tal desmadre los Padres de la Iglesia y algunos Sumos Pontífices clamaron contra los desórdenes del Carnaval, pero este estaba muy arraigado en el espíritu de los pueblos y se seguía celebrando. En el siglo XVII un Concilio en Ulm prohíbe pasear el carro en las cercanías de la ciudad. La Reforma y la Guerra de los Treinta Años es la causa de que en Alemania caiga en desuso, aunque a principios del siglo XIX se restaura la fiesta. En España, los árabes se muestran entusiastas del Carnaval y al terminar la llamada Reconquista la fiesta está extendida por todo Al-Andalus. Así, Felipe IV protege los Carnavales. Felipe V no consiente que se haga de ellos un espectáculo. Carlos III los favorece y se introducen en el teatro los bailes de máscaras. Fernan-

do VII no los consiente más que en el interior de las casas. Vuelven a su esplendor con la regencia de doña María Cristina. En 1939 fueron prohibidos, aunque de nuevo y más o menos de tapadillo no dejan de celebrarse, dependiendo de la mayor o menor intransigencia y oscurantismo de las autoridades político-religiosas de cada villa y del valor de correr delante de la Guardia Civil de sus ciudadanos. Así llegamos a nuestros días.

Había que hablar de ello largo y tendido pero ni el tiempo ni el espacio me lo permiten, aunque sería mi deseo y satisfacción que quien leyera este escrito supiera de qué va la cosa y viera que a pesar de todos los avatares y tumbos que ha dado y puede dar la historia de la humanidad, la «Oveja Negra» sigue estando en el prado para romper la monotonía de color que produce la manada. Porque el Carnaval sigue estando vivo en el subconsciente colectivo de los pueblos aunque no sea patrocinado, como son otras fiestas que me gustan mucho, con Primero, Segundo Tercero... etc., y premios de consolación a todos los participantes.

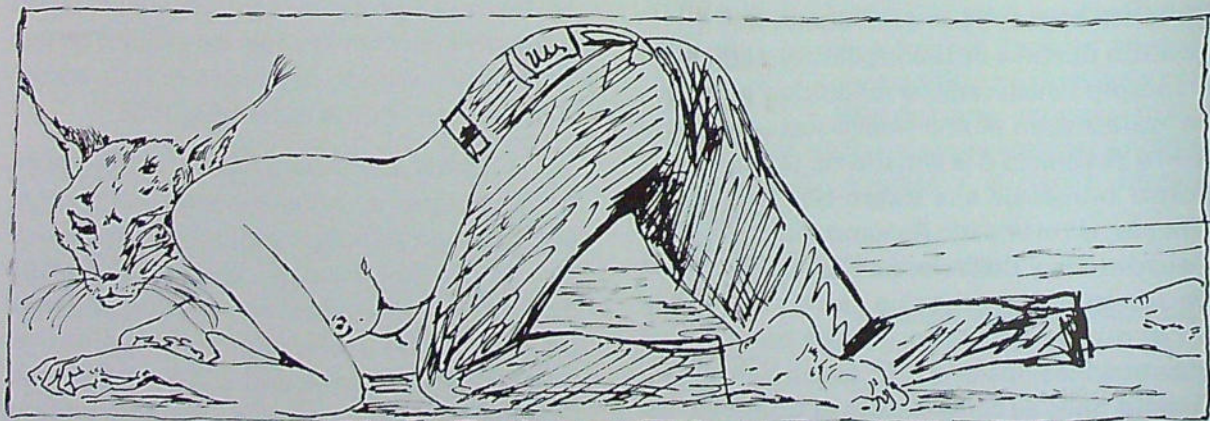
Esperemos que este Ayuntamiento haga un alarde de imaginación y el próximo Carnaval la «Oveja Negra» tenga la promoción que por solera, amor al arte y derecho, le corresponde en el prado en el que crecen nuestras raíces, es decir, nuestra cultura.

En Mengíbar a junio de 1983

SEBASTIAN CHICA SAETA

Del Ateneo de Cultura Popular

«Fuente Redonda» de Mengíbar



PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS

DIA 16

Desde este día, de 8 a 12 mañana y 4 a 8 tarde, y hasta el día 20, Trofeo de Tenis. Finales día 21, a las 9,30.

Primer Trofeo de Baloncesto de Mengíbar.

A las 18,30 horas.—Primera eliminatoria.

A las 20 horas.—Segunda eliminatoria.

A las 21,30 horas.—Verbena Popular en el parque. *Entrada gratis.*

DIA 17

A las 10 de la mañana.—Balonmano. A las 11 Balonmano.

A las 20 horas.—Encuentro entre los equipos Cazalilla, C. F. y Villanueva de la Reina, C. F.

Durante los días 17, 18, 19 y 20, a las 22 horas.—Certamen de Teatro, actuando una compañía distinta por noche.

DIA 21

A las 9 horas de la mañana.—Concurso de pintura y poesía infantil en la plaza del Ayuntamiento.

A las 12 horas.—Repique de campanas, globos y fantoches.

A las 12,30 horas.—Actuación del Niño de Córdoba. Minete.

A las 20,30 horas.—Desfile de Gigantes y Cabezudos, recorriendo las calles del pueblo, con reparto de golosinas, acompañados por la banda de música y majorettes.

A las 22,30 horas.—Juegos florales en la plaza del Centro, con la coronación de la Reina de las Fiestas y damas de honor. El pregón estará a cargo de la hija adoptiva de Mengíbar, María Sampedro Bravo, ganadora del concurso literario del pasado año. Finalizará el acto con la actuación de la coral Ossigl.

A las 23,30 horas y en el mismo lugar quema de fuegos artificiales.

A las 24 horas.—Inauguración de la Caseta Municipal, instalada en el parque, por las autoridades acompañadas por la Reina de las Fiestas y damas de honor. La velada estará amenizada por el grupo Zócalo y la actuación de Los Trianeños del Sur.

DIA 22

A las 8 horas de la mañana.—Diana.

A las 10,30 horas.—Concurso de albañilería en el parque.

A las 11,30 horas.—Carrera de cintas en la plaza del Ayuntamiento.

A las 12,30 horas.—Inauguración de la exposición de fotografía «Premio Jaén», en el Centro Cultural o Grupo Escolar «Manuel de la Chica».

A las 13 horas.—Homenaje al ausente en el salón de actos del Ayuntamiento.

A las 17 horas.—Concurso de Gastronomía en el local de las Amas de Casa.

A las 18 horas.—Tiro al plato, frente al bar Ossigl.

A las 19 horas.—Concurso de ajedrez en el Hogar del Jubilado.

A las 20,30 horas.—Procesión de Sta. María Magdalena y ofrenda floral en la plaza de Los Mártires.

A las 22 horas.—Concurso flamenco local en la plaza del Centro.

En la Caseta Municipal, actuación de **ZOCALO y LOLE y MANUEL.**

DIA 23

A las 8 de la mañana.—Concurso de tractoristas y corte con bestia.

A las 9 de la mañana.—Maratón popular. Premios: Masculino, femenino e infantil.

A las 10 horas.—Concurso de dominó en el hogar del jubilado.

A las 12 horas.—Carrera de sacos, carrera por parejas con una pierna atada, chocolate, pitañas, etc., plaza del Centro.

A las 19 horas.—Concurso de croché en el local de las Amas de Casa.

A las 19 horas.—Suelta de vaquillas.

A las 19 horas.—Gran final Trofeo Baloncesto, con trofeos a continuación.

A las 20 horas.—2.º encuentro de fútbol entre los equipos: Urgavona C.F., de Arjona y Mengíbar C. F.

A las 20,30 horas.—Actuación de la Farándula Acebuche.

A las 22 horas.—Bailes regionales interpretados por niños de Mengibar.

En la Caseta Municipal, la orquesta J.J. Dalias y la actuación del grupo de rock andaluz Medina Azahara.

DIA 24

A las 10 horas de la mañana.—Tirada de pichón frente al Ossigi.

A las 11,30 horas.—Carrera infantil de triciclos y otros concursos, y carrera de motos «marcha lenta» con cronómetro en la plaza de Las Cuevas.

A las 19 horas.—Suelta de vaquillas.

A las 19,30 horas.—Final de balonmano.

A las 20,30 horas.—Actuación del espectáculo de títeres y marionetas Pintarrajos.

A las 22 horas.—Exposición de labores.

Verbena popular en la Caseta Municipal, instalada en el parque con la actuación de la orquesta J.J. Dallas y el cantautor andaluz Carlos Cano.

DIA 25

A las 7 de la mañana.—Concurso de pesca con caña con importantes trofeos que se entregarán al finalizar el mismo. Punto de reunión: Bar El Gamo.

A las 10 horas.—Carrera ciclista.

A las 12 horas.—Concursos infantiles en la piscina: Cucañas, figuras de arcilla, etc. Entrada para niños gratis. A continuación, campeonato de natación.

A las 18 horas.—Corrida de toros organizada por la empresa Alonso Zapaticos.

A las 20 horas.—Final del Trofeo de Fútbol.

De 20 a 22 horas.—Exposición de labores.

A las 22 horas.—Entrega de premios en la plaza de Las Cuevas y actuación de un grupo de flamenco.

A las 24 horas en la misma plaza.—Traca despidiendo las Fiestas.

En la Caseta Municipal, actuación del grupo Barracuda y el travesti sevillano La Esmeralda y su show flamenco.

LOS PRECIOS QUE REGIRAN EN LA CASETA MUNICIPAL SERAN LOS SIGUIENTES:

	CABALLERO	SEÑORA
Abono para los cinco días	800 Ptas.	700 Ptas.
Entrada día	250 Ptas.	250 Ptas.
PARA EL TEATRO {		
Abono para los cuatro días		400 Ptas.
Entrada para un día		150 Ptas.
Niños para un día		75 Ptas.
Niños abono		200 Ptas.

PRECIOS BEBIDAS

	PESETAS
Vermouth	60
Café de cerveza	35
Botella 1/3	50
Coca-Cola y refrescos	50
Zumos	50
Copa de Alvear	35
Copa de Fino La Ina	60
Cuba Libre	80
Whisky español	100
Whisky escocés	200
Botella champang	400
Copa de coñac	40
Bitter Kas	60
Botella Alvear 1/2	200
Botella Alvear 3/4	350
Fino 1/2	400
Fino 3/4	600
Chuleta y café	100

TAPAS

Sol y Sombra	100
Chuletas	75
Langostinos 100 grs.	250
Caballitos	75
Pinchos	75
Lomo embuchado	50
Jamón	50
Queso	50
Mojama	100
Gambas	100
Oligas	300

BOCADILLOS

Lomo embuchado	125
Cerdo	125
Queso manchego	100
Chorizo	100
Salchichón	100
Jamón	125

Modas
MARPE



MENGIBAR

**«DERBI» ha sido,
es y será siempre
calidad.**



MANUEL LOPEZ LOPEZ

Servicio Oficial:

DERBI - BULTACO

DUCATI - RIEJUS

ZUNDAPP

C/. Bailén, 6 - Teléfono 37 07 82

MENGIBAR

Estudios fotográficos

Salvador

**Reportajes de Bodas
y Comuniones**

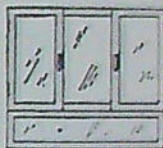


C/. Manuel de la Chica - Telef. 370233

Mengíbar



**TALLER
LUIS
MARVI**



Luis Martínez Violat

- **Carpintería Metálica y de Aluminio.**
- **Cerrajería Artística, Forja y Maquinaria Agrícola**

Les desea unas FELICES FIESTAS

**Travesía Virgen de la Cabeza, s/n.
Teléfono 37 03 16**

MENGIBAR (Jaén)

Penibética de Almacenes, S. A.

P. E. A. L. S. A.

- Magníficas naves para alquiler con báscula
- Almacenamientos en general
- Secadero de maíz

CONTRATAMOS SU COSECHA DE MAIZ



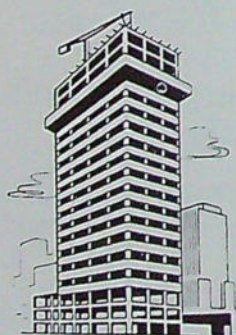
AL SERVICIO DEL AGRICULTOR

Carretera Bailén-Motril, Km. 310 - Teléf. 37 10 03 - MENGIBAR (Jaén)

Construcciones

Manuel Mimblera Medina

OBRAS EN GENERAL



AVENIDA GENERAL RODRIGO, 57
TELEFONO 37 07 11

Mengibar

CAFE - BAR

"FELIPE"

Vinos y Cerveza
Café y Licores
Especialidad en Jamones



Ctra, Bailén-Motril - Teléf. 37 02 04

MENGIBAR

Estación de Servicio

Núm. 4.714



Carretera de Bailén-Motril, Km. 310
Teléfono 37 09 31

MENGIBAR

- *Félix González Gamallo* -

Doctor Benedicto, 5 • Teléfono 22 35 71 • J A E N

GRAVERA «EL LLANO»

Con áridos de río lavados y triturados, especiales
para hormigones y aglomerados en carretera

Así como arena especial para SLURRY



Graveras en el Km. 308,500 de la Carretera Bailén-Jaén - Tel. 371002 - MENGIBAR



Foto Morenas

**LES DESEA FELICES
FIESTAS A TODOS
SUS PAISANOS**

Plaza del Caudillo, 10 - **MENGIBAR**

COMERCIAL VARAS

Venta de Material Fotográfico



Ctra. de Canillas, 136 - 1.^a planta, local 7 B

«CENTRO COMERCIAL GUADALUPE»

Teléfonos 200 81 30 - 200 80 65

MADRID - 33

ANGUITA

===== PASTELERIA · HELADERIA =====

En verano sus deliciosos helados y en
invierno los exquisitos dulces navideños

*Agradece a su distinguida clientela, la atención
que le viene dispensando*

Avenida José Antonio, 15
Teléfono 37 02 07

MENGIBAR

Taller de Joyería «AMELIA»

LE OFRECE SUS SERVICIOS DE:

Reparación de toda clase de joyas.

Grabados de placas de puertas, troteos, etc.

=====

Servicio de reproducción de piezas por el
moderno sistema de "MICRO-FUSION".

=====

Avenida de José Antonio, 83
Teléfono 37 02 30

MENGIBAR (Jaén)

La Marmolera San Antonio

(MARCA REGISTRADA)

Francisco Martínez Vigaray

Les ofrece su nueva exposición en la Plaza 29 de Octubre (El Pilarejo).
Gran diversidad en lápidas y panteones de todos los modelos y materiales.

Mármoles y granitos para la construcción.

Fabricación e instalación de escaleras, mármoles, zócalos, recercados, etc.

MENGIBAR

CASA CENTRAL EN:

San Pedro Apóstol, 22 - Teléfono 50 01 56 - ANDUJAR

S. A. DERIVAN

**Desdoblamiento de grasa, Destilación de
ácidos grasos, Glicerinas y ácidos esteáricos**

Casa Central:

Avenida Generalitat 175 - 179

Teléfonos 658 01 50 - 658 01 54

Télex 52781 DEVAN - E

VILADECANS (Barcelona)

Factoría:

Extramuros-Artichuela

Teléfono 37 08 50

Télex 28253 MEDE - E

MENGIBAR (Jaén)

CASA VARGAS

- ◆ **ARMERIA**
- ◆ **DEPORTES**
- ◆ **CURTIDOS**



C/. BAÑOS, N.º 35
TELEFONO 69 29 10
LINARES

AURELIO CAMACHO SAETA

Lanas **TORREDEMER**

Perlé y algodones para labores
Encajes, Bisutería y
Artículos de Regalo



Plaza 18 de Julio, 39 - Teléfono 37 08 05
MENGIBAR

Quiosco LUCIA

Les ofrece:

**Café, churros, refrescos
y cerveza**



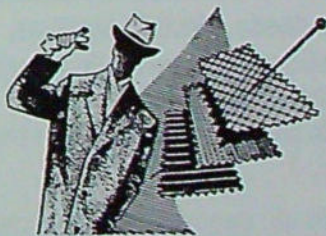
*Les desea FELICES FIESTAS,
a sus clientes y amigos.*

Plaza 18 de Julio - **MENGIBAR**

Sebastián
Polaina de la Chica

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Su traje a la medida en **5 días**



CALLE JOSE MARIA LILLO, N.º 4
y QUEIPO DE LLANO, N.º 5
TELEFS. 370102 y 370979

Mengíbar

GASEOSAS LA INESPERADA

Especialidades en:

- NARANJA
- COLA
- FRESA
- LIMON
- BLANCA

Distribuidor:

SEBASTIAN ZAMORA TORRES
Avda. S. Pedro Apóstol - Teléf. 370126
Mengíbar

Hermanos Francisco y Miguel Cintas

Trabajos de pintura en general
y colocación de friso



**GRAN SURTIDO EN DROGUERIA
Y PERFUMERIA**

Calle Jaén, 24 - Teléfono 37 09 48
Droguería:
Avenida Maestro Sacramento Muñoz
MENGIBAR

VENTA DE PISOS: Edificio DUEÑAS

Promotores: GINES LOPEZ DUEÑAS
JOSE LOPEZ MARTINEZ

- Viviendas de Protección Oficial.
- Superficie útil desde 80 m. cuadrados.
- Entrada desde 200.000 pesetas.
- Mensualidades a convenir, desde 20.000 pesetas.
- Venta de pisos en Avenida San Pedro Apóstol, 1

¡¡ Visítenos sin compromiso y encontrará la vivienda adecuada a sus posibilidades económicas !!

Construimos en Calle Ruiz de Alda, 7
MENGIBAR

Floristería ANGELES

- ◆ Ramos de Novia
- ◆ Centros de Mesa
- ◆ Coronas



Confíenlos sus encargos en la seguridad de que quedarán satisfechos

General Rodrigo, 36 - Tel. 370285
Mengíbar

Droguería y Perfumería

S A E T A



Capitán Cortés, 5 - Teléf. 370179

Mengibar

Rafael López Díaz

PAPELERIA-LIBRERIA

**Fotocopias
y Plastificación de
Documentos**

Avda. José Antonio, 15 - Telf. 370282

MENGIBAR

el corte italiano

- ◆ Tejidos
- ◆ Confecciones
- ◆ Tapicería

Central: Roldán y Marín, 7
Teléfono 22 96 59

Anexo:

Madre Soledad Torres Acosta, 10
Teléfono 22 94 64

J A E N

Cervezas

“El Alcázar”

Distribuidor:

Francisco Panaga Iglesias

Mengibar

BAR «EL CORTADO»

- Comidas y Camas
- Especialidad de la Casa: CARNE DE MONTE Y CARACOLES



Carretera Bailén-Motril - Teléf. 37 08 78 - MENGIBAR (Jaén)

Administración

DE

LOTERIAS

de

*Sebastián Fuentes
Vázquez-Pimentel*



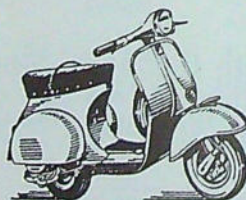
O. Redondo, 7 - Teléfono 37 07 06

MENGIBAR

Santiago Barranco Barranco

Reparación y venta de Motos
y accesorios

**MONTESA - GUZZI - TERROT
DUCSON - HONDA - PUCH
MOBYLETTE - VESPA y VESPINO**



Vergara, 23

Teléfono 37 09 53

MENGIBAR

Panaderías **TORRES**

Especialidad en Bollería Fina
y Tartas Nupciales

Panaderías: Moral Fernández, 19
Avenida General Rodrigo, 34

Despacho: Avenida General Rodrigo, 34
Teléfono 37 00 57

MENGIBAR

COOPERATIVA PROVINCIAL AGRICOLA

SECCION HORTOFRUTICOLA

FACTORIA DE MENGIBAR

PRODUCTOS ELABORADOS:

- Concentrado de tomate
- Tomate natural pelado
- Pimientos morrones
- Aderezo de aceituna en verde y negra.
- Tomate frito
- Alubias cocidas
- Garbanzos cocidos



Muebles

C. BELTRAN

- Gran surtido en muebles de todos los estilos actuales
- Artículos de regalo y decoración
- Extensa gama en flores y plantas artificiales
- Ahora les ofrece su **JOYERIA**

Se hacen composturas en oro y plata y toda clase de grabados

CALIDAD Y PRECIO

es nuestra norma

Teniente General Chamorro, 11

Teléfono 370929 - **MENGIBAR**

Taller "JUMA"

COMPRA - VENTA Y REPARACION
DE VEHICULOS



Agente Oficial de la

Casa **JOHN DEERE**

General Mola, 36 - Teléfono 37 02 48

MENGIBAR

Construcciones

GIL MEDINA

C/. José Torres Martínez, 2

Teléfono 37 03 27

MENGIBAR (Jaén)

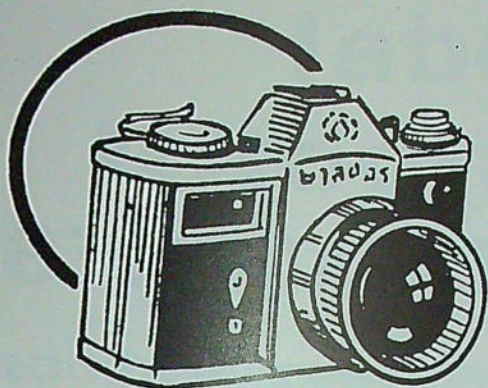


Foto
MORENAS

LES DESEA FELICES FIESTAS
A TODOS SUS PAISANOS

Plaza del Caudillo, 10

MENGIBAR



UNICOLOR, S. A.

LABORATORIOS DE
COLOR:

Avda. de Manoteras, 18

Teléfono 202 29 45

MADRID-34



La SOCIEDAD de CAZADORES

*les desea a todos los mengibareños
y en especial a los agricultores, unas
muy felices FERIA y FIESTAS de
"LA MALENA".*

La Directiva

Domicilio Social: Plaza del Caudillo

MENGIBAR

Hermanos García García

FABRICA DE BLOQUES Y BOVEDILLAS.

VENTA DE VIGUETAS DOBLE T y SIMPLE T.



Carretera de Madrid, Km. 311 (Nuevo desvío)

Teléfonos 37 08 03 y 37 09 96

Almacenes de material y saneamiento en Avda. San Pedro Apóstol, 3 y 9

MENGIBAR

laboratorio fotográfico color

HEINZE DE ESPAÑA, S. A.

Calidad y Servicio

Santa Leonor, 82-84

MADRID-17

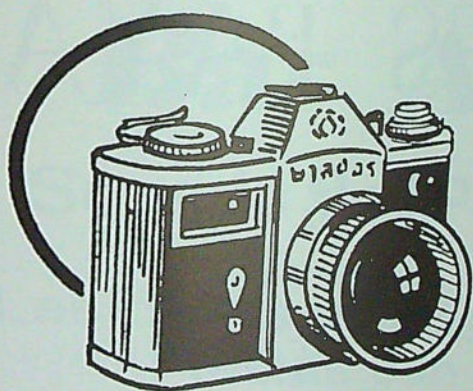


Foto
MORENAS

LES DESEA FELICES FIESTAS
A TODOS SUS PAISANOS

Plaza del Caudillo, 10

MENGIBAR

finisterre, s. a.

COMPANÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS Y REASEGUROS

SEGURO OBLIGATORIO DE CAZADORES
PROTECCION DEL HOGAR - COMBINADO
MOBILIARIO - RESPONSABILIDAD CIVIL
ACCIDENTES - INCENDIOS - DECESOS
ROBO - VIDA

AGENCIA DE JAEN:
C/. Navas de Tolosa, 7 - 1.º
Teléfono 22 58 57

AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

TRANSPORTES PAYA COTEMAR

Servicio directo a toda España



Corresponsal en Mengíbar:

JUAN DEL MORAL ALMAGRO

ALMACENES MARTIN

Géneros de punto - Paquetería - Mercería

UBEDA: Pasaje San Isidoro, 2 - José Antonio, 7

EN JAEN: Cerón, 14 y 19 - Alamos, 13

MODA JOVEN

Confecciones

Alférez Rojas Navarrete, 15 - **UBEDA**

LA MEJOR CERVEZA,

EL MEJOR JAMON

EN

EL MESON

Bar Avenida II

Servido por Pedro Moya Pancorbo

**Les desea a sus clientes y amigos, Felices
Fiestas con motivo de la Malena**

**y les ofrece sus servicios de comuniones,
bautizos y sus especialidades en tapas
variadas y mariscos**

LOCAL CLIMATIZADO

Ruiz de Mola, 4
Teléfono 37 09 82

MENGIBAR

CAFE BAR

El Malagueño

Les desea Felices Fiestas a sus amigos y público en general, y les ofrece un servicio esmerado en tapas variadas

Así como la reparación de Electrodomésticos e instalación de antenas de Televisión de 1.^a y 2.^a cadena. Servicio que estará atendido por Juan García Herrera, en Avenida de San Pedro Apóstol, 5. Teléfono 370177 - **MENGIBAR**

Hermanos Martínez Olmedo

TALLER DE FORJA Y CERRAJERIA

Carretera Bailén Motril, km. 310

Teléfonos 37 03 08 y 37 08 96

M E N G I B A R

Tapizados «CHICA»

Reparación de muebles tapizados y fábrica de tresillos clásico y moderno. Venta directa al público. Visítenos y consulte precios.

Carrero Blanco, 27 y San Juan, 18
Teléfono 37 09 46

MENGIBAR (Jaén)

SERNA

ELECTRICIDAD

*Le ofrece sus servicios de
bobinados, reparaciones e
instalaciones eléctricas*

C/. Santiago, s/n.º (72 viviendas)

MENGIBAR

BAR NICOL

*«En vaso largo y copa
corta, El Nicol qué
bien se porta»*

ESPECIALIDAD EN:

**CARACOLLES Y
CHORIZO CASERO**

Santa Amalia, n.º 36

MENGIBAR

Hermanos Torres Acosta

**TRANSPORTES Y EXCAVACIONES EN ZANJA
DESMONTES, ARIDOS, LAVADOS Y DE MACHAQUEO**

Avda. José Antonio, 109 - Teléfono 37 08 08

MENGIBAR

(Jaén)

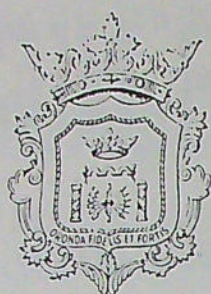
P L A N T A S

Gravera «EL LLANO»

Carretera Bailén-Motril

Gravera «EL MOLINO»

Carretera de Villargordo



CAJA DE AHORROS DE RONDA

Fundada en 1909

En MENGIBAR

Cl. Dr. Navarro Funés, 5

Juan Beltrán Polaina

Carpintería de Aluminio
Puerta ventana en
anonizadas plata oro y
bronce

INSTALACIONES COMERCIALES

Cl. Goya, 3

MENGIBAR

TEJIDOS POLAINA

Los Castillos, 12 - Teléfono 69 29 05

CONFECCIONES POLAINA

Corredera San Marcos, 9 - Teléfono 69 34 13

TAPICERIAS POLAINA

Isaac Peral, 33 - Teléfono 69 30 64

MODA JOVEN

Pasaje del Comercio, 23 - Teléfono 69 25 51

POLAINA SELECCION

Canalejas, 8 - Teléfonos 69 89 02 - 04

LINARES

PAREJA

Avda. José Antonio, 13

Teléfono 370757

MENGIBAR (Jaén)

PAPELERIA-LIBRERIA
FOTOCOPIAS EN EL ACTO

ARTICULOS DE REGALO:

CRISTAL DE MURANO, BOHEMIA,
FLORENCIA, ALEMAN, SOPLADO,
DE ARTESANIA.

PORCELANA CHINA, FRANCESA,
CAPO DIMONTE, PONTESA,
PEYMA, ETC.

VISITENOS, LE GUSTARA

SALDOS JUANI

CONFECCIONES - GENEROS
DE PUNTO - MANTELERIAS -
JUEGOS DE CAMA - ARTICU-
LOS PARA EL BEBE

C/. Juan Santos Galindo, 1

MENGIBAR

(Jaén)



PIENSOS

NUTROTON

ELABORADOS POR:

Industrias Jiennenses de Nutrición Animal, S. A.

ENTIDAD COLABORADORA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Teléfonos: 740254 - 740613

Teléfonos Centralita: 740050 - 740054 - 740058 - 740062

B A E Z A (Jaén)

CONSTRUCCIONES

Torres Gutiérrez

Avenida José Antonio, 59

Teléfono 37 08 74

M E N G I B A R

Construcción, Promoción y
Venta de Pisos

DROGUERIA SEBASTIAN, PERFUMERIA

Cruz Blanca, 9 - Teléfono 370732

NUEVA APERTURA DE PERFUMERIA Y
COSMETICA «MARIJOSE»

**Donde podrás encontrar alta Perfumería,
en exclusiva de las mejores marcas
nacionales y extranjeras**

Cruz Blanca, 15

MENGIBAR

FONTANERIA

Gálvez Ramírez

Instalaciones de Fontanería y Saneamientos

FONTANERO AUTORIZADO

DOMICILIO:

Avenida General Rodrigo, 55 - 2.º D

Teléfono 37 09 58

M E N G I B A R

TRANSPORTES

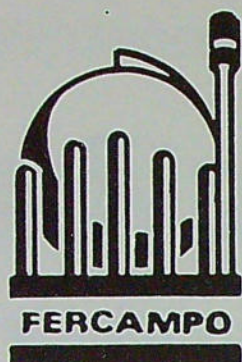
Hermanos Hoyo

Pequeño y gran tonelaje

C/. General Rodrigo, 96

Teléfono 37 07 08

M E N G I B A R



FERTILIZANTES
AGROQUIMICOS
SEMILLAS
AGROSERVICIO

FERCAMPO, S. A.

Delegación Provincial: Avda. Barcelona, 8 - Teléfono 22 37 86 - JAEN

Pone a disposición de los agricultores de Mengibar y su comarca, su almacén situado en Carretera de Cazalilla, donde encontrarán todos los tipos de abonos, semillas e insecticidas, necesarios para sus cultivos

Distribuidor: RAFAEL AGUILAR GARCIA

Velázquez, 13 - Teléfono 37 01 31

MENGIBAR

BAR-STADIUM

C/. Reina Sofía, 31

MENGIBAR

Les desea Felices Fiestas
a sus Clientes, Amigos y
público en general

Les ofrece un esmerado servicio
y tapas variadas. Especialidad en
chuletas a «La Brasa»

Electrodomésticos

FRANCISCO ALCAZAR DIAZ

DISTRIBUIDOR DE:

BUTANO, S. A.

Plaza 29 de octubre, 1

Teléfono 37 09 07

MENGIBAR

Fábrica de Muebles de Cocina

BELTRAN

Juan Diego Beltrán Chica

- Muebles por elementos y a medida
- Fabricación propia
- Venta directa al público
- Presupuestos gratuitos y sin compromiso

Carretera de Espeluy, s/n.º

Teléfono 37 09 68

— MENGIBAR

Autoservicio

SUPER-CHICA

Almacén de Coloniales



Plaza 29 de Octubre, 6
Teléfonos 37 07 07 - 37 08 28

MENGIBAR

Café-Bar MI CASA

CRISTOBAL CHICA LOPEZ

El Bar de las Raciones y mejores condiciones,
con su estupendo Salón Climatizado y sus servicios
exquisitos para Bodas, Comuniones, Bautizos y Reuniones

Igualmente le ofrece su nuevo local
Terraza del Parque en Avenida 25 Años de Paz

Avenida de José Antonio, 33
(Frente al Mercado de Abastos)

Teléfono 37 07 04
MENGIBAR

Hermanos Torres Navarro

Transportes, Frutas y Hortalizas
Venta al por mayor y detall



Reparto de Aceitunas a domicilio

- MERCADO DE ABASTOS N.ºs 45, 46, 47, 48 y 49 -

Almacén en Travesía Ctra. Bailén - Teléf. 37 00 36

DOMICILIO: Vista Alegre - Teléf. 37 09 24

MENGIBAR

BAR ANDALUCIA

Francisco López Sánchez

Exquisitas y variadas tapas



Le desea Felices Fiestas,
a su distinguida Clientela

Ctra. Bailén-Motril, 11 - MENGIBAR (Jaén)

Transportes **LOPEZ**

Tomás López Sánchez

Transportes por Carretera
y Servicios de Cisterna de Agua



Calle Vista Alegre, 6

Teléf. 37 10 24

MENGIBAR (Jaén)

Dolores Aguilar Olmo

(Antiguo Taller Hnos. de la Chica Saeta)

TALLER DE CARPINTERIA,
HERRERIA, FORJA ARTISTICA
Y CARPINTERIA DE ALUMINIO



TRABAJOS GARANTIZADOS

Carrero Blanco, s/n. — Teléfono 37 08 57

MENGIBAR

JOSE

MACHUCA POLAINA

PANADERIA

El más rico y extraordinario
Pan que se elabora



Avenida de San Pedro Apóstol, 8

Teléfono 37 00 55

Mengíbar

Luis

Martínez Ruiz

Reparación en general
de automóviles

Especialidad en
Seat, Renault y Citroën

Calle Bailén, 13 - Teléfono 37 07 80

MENGIBAR

JUAN RAMIREZ JIMENEZ

Almacén de materiales
de construcción

TRANSPORTES



Calle General Reding, 19

Teléfono 37 10 07

Mengíbar

Muebles ANTONIO

*Les desea unas felices Fiestas y
les ofrece su exposición de Mue-
bles, en general, en Avda. General
Rodrigo, 46 - Teléf. 37 09 49.*

Antes de contraer matrimonio
visite MUEBLES ANTONIO

Mengíbar

Vicente Ceacero Hoyo

Si te piensas casar
«HOGAR VILARI»
debes visitar

Gran surtido en artículos para el hogar
Barras de madera - RIEL CHYC
Confección e instalación de Cortinas
TOTALMENTE GRATIS

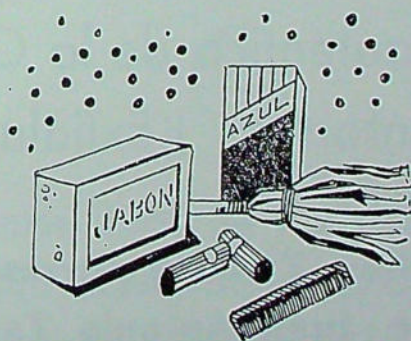
C/ José María Lillo, 32

MENGIBAR

Droguería SEBASTIAN

PERFUMERIA

Venta Mayor y Detall



Cruz Blanca, 9 - Teléf. 37 07 32

MENGIBAR

Bar VENUS

Dirección: GENARO ARBOLEDAS BELLON

Especialidades en:

- CALAMARES A LA ROMANA
- LOMO CON AJOS
- ALMEJAS
- CALLOS
- CARACOLES
- FLAMENQUINES
- RIÑONES

¡Visítenos: Desayunará y almorzará
como en su propio hogar!

Inmejorable ambiente para Bautizos, Comuniones,
Bodas y Banquetes

Flores de Lemus, 1 - Teléfono 22 67 70

J A E N

Talleres SANCHIS



EDUARDO MARTOS SANCHIS

Reparación de vehículos en general

Servicios: Renault, Talbot,

Citroën y Pegaso

Carretera Bailén-Motril, Km. 309

M E N G I B A R

CERVEZAS DE CALIDAD

Mahou

El sabor auténtico de la Cerveza.

No se conforme: ¡¡ Exíjala !!

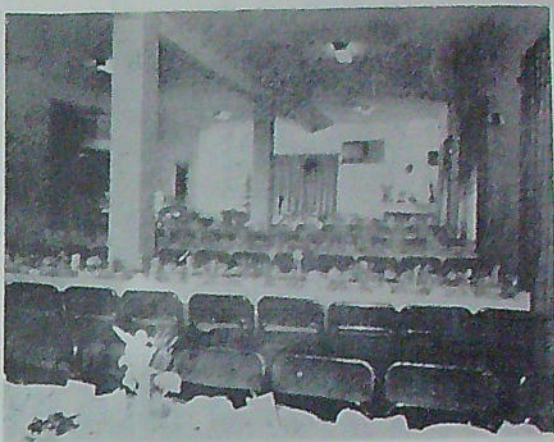
Distribuidor: **Sebastián Zamora Torres**

Almacén: **Hijos de Juan Antonio Zamora Guerrero**

Teléfono 37 01 26 - **M E N G I B A R**

Bar - Restaurante «OSSIGI»

JUAN ANTONIO SANCHEZ CUEVAS ofrece al público en general, experiencia y servicios junto a una inmejorable calidad en su nuevo local sito en Carretera de Bailén-Motril (nueva variante), Km. 310 - Hm. 2.



**Bodas, Comuniones,
Bautizos, etc.**

a inmejorables precios

TERRAZAS CON MAGNIFICO AMBIENTE

Más de 3.000 m.² de aparcamiento particular

Especialidad en Cafés y Churros

¡¡ Visítenos y encontrará lo que desea !! - Teléfono 37 09 15 - MENGIBAR

BODEGAS ARANDA

Sucesores de JUAN JOSE ARANDA HUERTAS

Santa Cruz de Mudela (Ciudad Real)

VINOS FINOS DE MESA



Agente de ventas: Hijos de MIGUEL DAMAS PEREZ

Distribuidor: SEBASTIAN ZAMORA TORRES

Reparto a domicilio llamando al Teléfono 37 01 26

MENGIBAR

SANCHEZ POLAINA, S. A.

Domicilio Social: Carretera de Madrid, s/n.º - Jaén

Factorías:

En Jaén

GRANDES MOLINOS DE ANDALUCIA

En Martos (Jaén)

LA SEMOLERA ANDALUZA

En Málaga

MOLINOS COSTA DEL SOL, S. A.

Oficinas Centrales: en Jaén

Teléfono 222904 (4 líneas)

Telex n.º 28.233 - GMA

Apartado Correos - 208

Saluda a sus distinguidos clientes y amigos
deseándoles unas Felices Fiestas

DESDE HACE DIEZ AÑOS
ESTAMOS AL SERVICIO
DE MENGIBAR, ASI ESTA-
REMOS SIEMPRE

FELICES FIESTAS

AUTO-ESCUELA
«San Cristóbal»

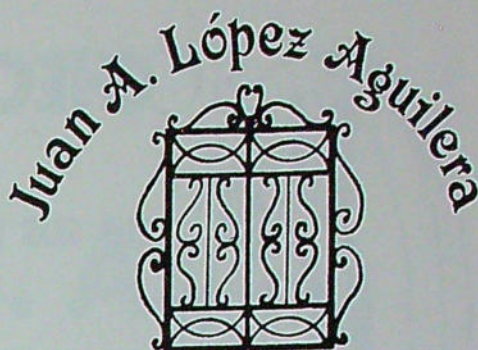
Avda. José Antonio, 115

Tejidos MORENO

TEJIDOS,
CONFECCIONES,
PAQUETERIA y
GENEROS DE PUNTO

Plaza del Caudillo, 8 - Teléf. 37 00 06

MENGIBAR



TALLER DE:
CARPINTERIA METALICA
EN GENERAL

Manuel Briceño, s/n. bajo nº2
Tif. 23 38 19
JAEN

IMPRESOS
REVISTAS
FOLLETOS
PUBLICACIONES...

Gran capacidad gráfica en nuestras secciones de:

- OFFSET
- TIPOGRAFIA
- ENCUADERNACION
- FOTOCOMPOSICION
- LABORATORIO
- MONTAJE

ARTES GRAFICAS SOCIEDAD PROVINCIAL, S. A.

EDITORIAL
MATERIAL DE ENSEÑANZA
PARA AUTO-ESCUELAS
SERVIMOS PEDIDOS A
CUALQUIER PUNTO
DE ESPAÑA

POLIG. INDUSTRIAL "LOS OLIVARES", ORTEGA NIETO, 3

APARTADO DE CORREOS 241 - TELEF. 22 80 00

JAEN



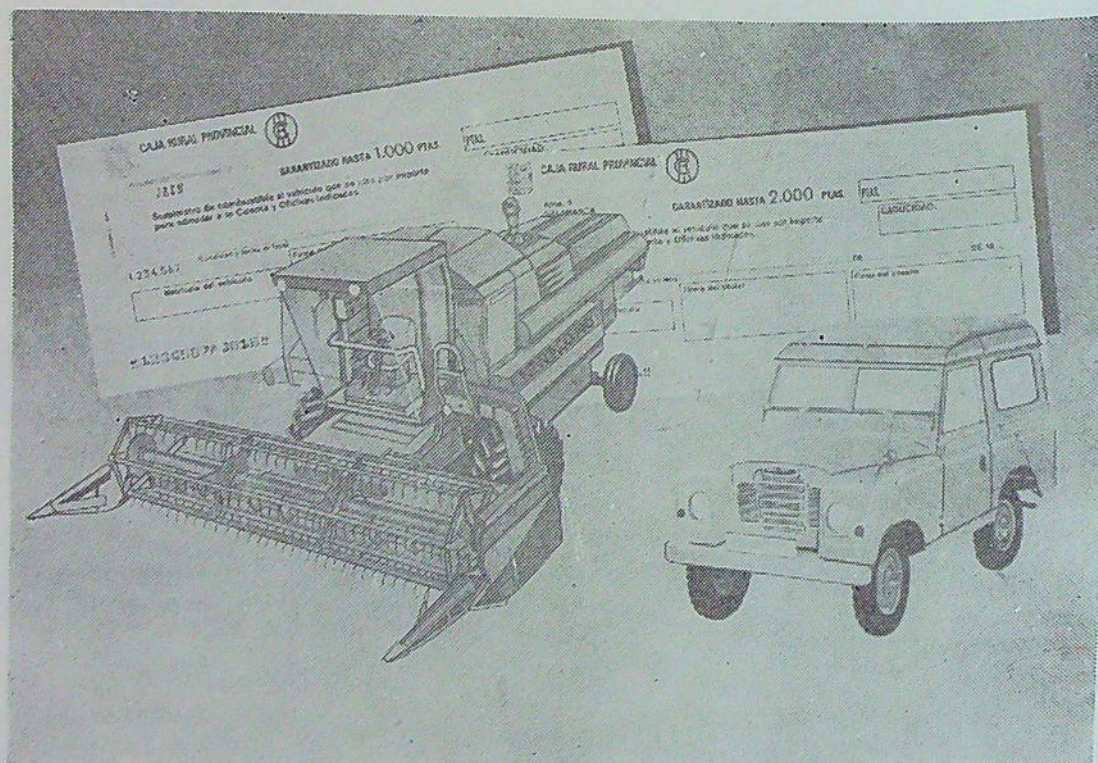
CHEQUES CARBURANTE

en sus versiones: **GASOLINA GASOIL**
un servicio más de las

CAJAS RURALES DE ESPAÑA

en sus **2.000 oficinas**

CAJAS RURALES DE ESPAÑA



Delegación en MENGIBAR

ANDALUCIA INHOR, S. A.

A. I. S. A.

Aplicaciones industriales del hormigón pretensado
y obras en general



Toda clase de piezas prefabricadas, forjados,
estructuras y cubiertas en hormigones pre-
tensados y vibrados de la más alta calidad
y ahora, Forjado-Losa de nervios pretensa-
dos y bovedillas cerámicas

FACTORIA en Carretera de Bailén a Motril

Teléfonos 37 00 50 - 51

MENGIBAR



Torras Hostench, S. A.

Industrial Cartonera, S. A.

EMPRESA DEL GRUPO TORRAS HOSTENCH, S. A.



MENGIBAR

(JAEN)

Papel fabricado por TORRAS HOSTENCH, S. A.